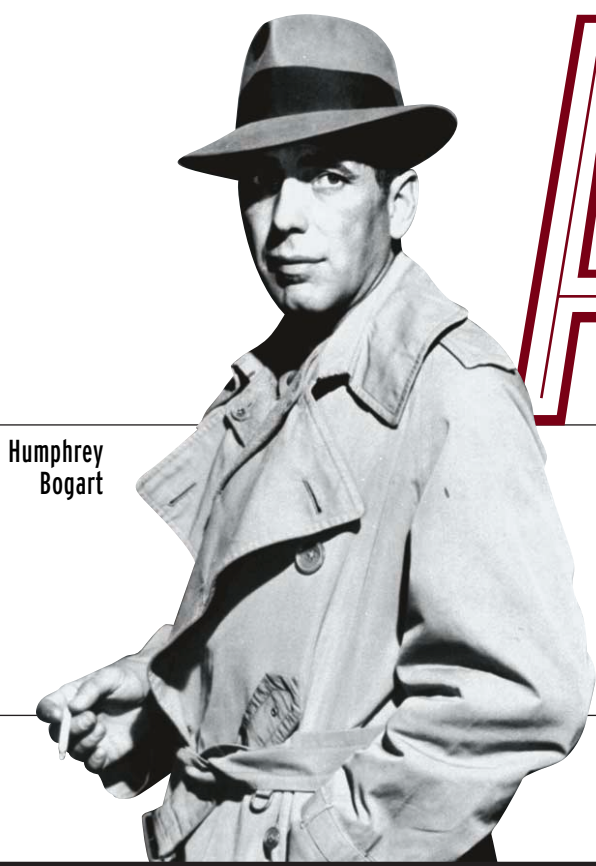
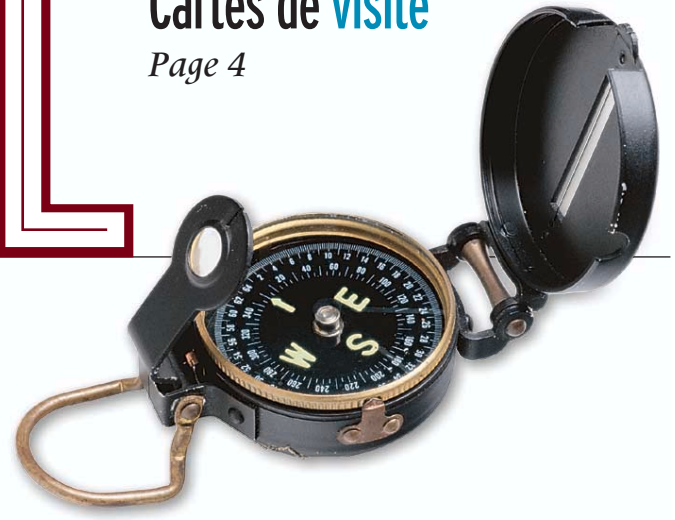




Humphrey Bogart

ACTUEL SANTÉ

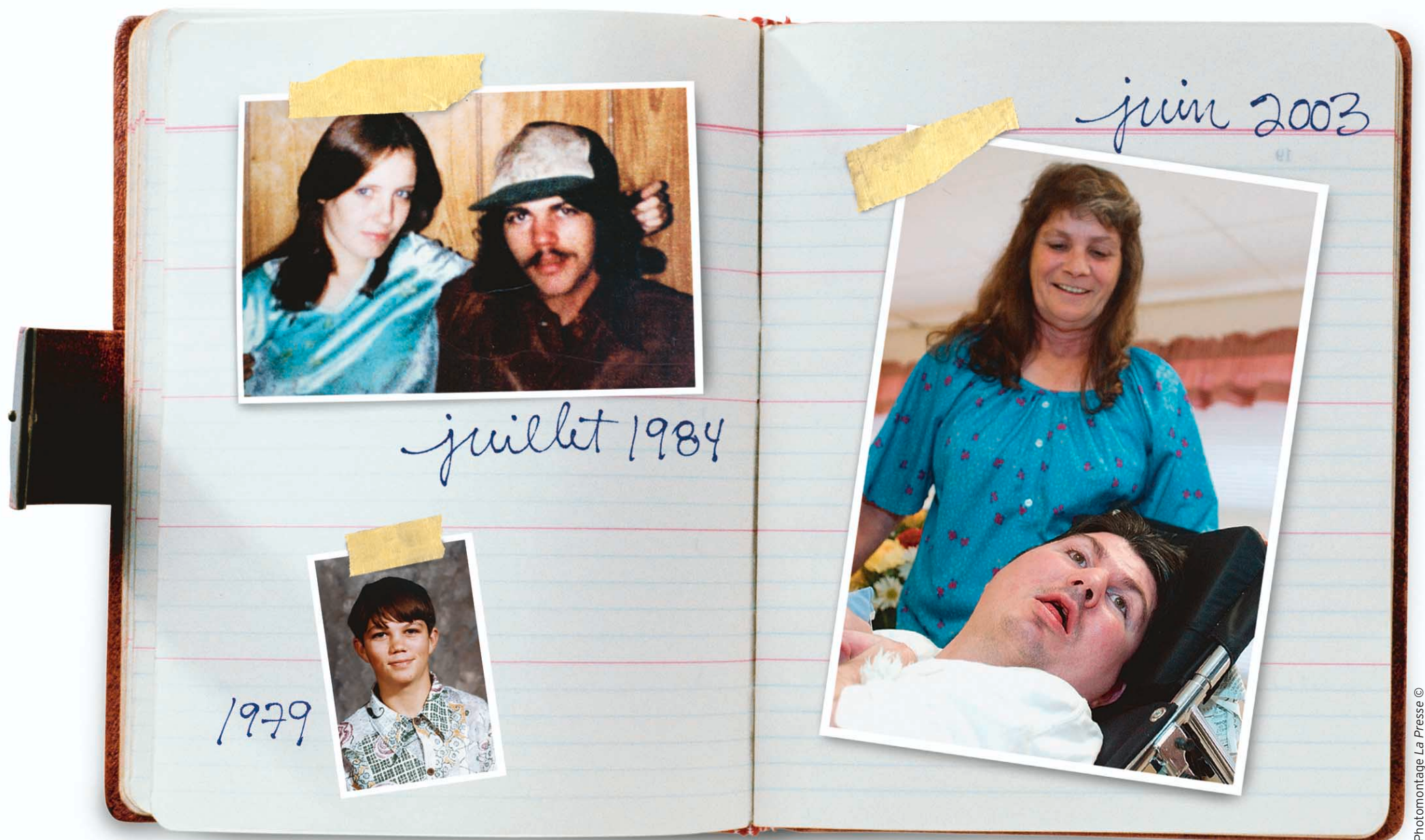
Oxygène
Cartes de visite
Page 4



Comprimés:
Le cinéma et le **tabagisme**, etc. Page 3

La Presse

CAHIER C | LA PRESSE | MONTRÉAL | DIMANCHE 20 JUILLET 2003



Photomontage La Presse ©

Dix-neuf ans séparent la photo du haut, à gauche, où on voit Terry Wallis avec sa femme Sandra, de celle de droite, où il est avec sa mère. En bas à gauche, Terry Wallis en 1979.

SORTIR DU COMA

Quand on émerge d'un coma long de plusieurs semaines ou plusieurs mois, comment survit-on à la perte de proches, à la paralysie ou à l'amputation? Quand on a littéralement perdu des années entières, comment rattraper le temps? Le cas de l'Américain Terry Wallis a de quoi surprendre.



MARYSE CHOUINARD

TERRY WALLIS n'aime pas l'heure de la douche. L'autre jour, pour éviter une crise, l'infirmière de garde a annoncé au personnel présent l'heure fatidique en épelant D-O-U-C-H-E. «Eh, ne faites pas ça, a protesté l'ancien apprenti mécanicien. Je sais épeler douche!»

Terry n'est pas un enfant capricieux. C'est un homme de 39 ans qui vient d'en perdre 19 dans un état proche du coma, les yeux ouverts mais coupé du monde extérieur. Une espèce de miraculé qui a ahuri tout le monde, le 12 juin, en prononçant «maman» puis «Pepsi». Le lendemain, quand on lui a demandé de nommer le

président des États-Unis, sa réponse a été... Ronald Reagan.

Dix-neuf ans après l'accident qui a plongé le résident de l'Arkansas dans un état végétatif, tout a changé pour Terry. Pas seulement le président des États-Unis. Terry se réveille dans un corps vieilli, les quatre membres paralysés, père d'une fille de 19 ans, Amber, qui n'avait que six semaines la dernière fois qu'il l'a vue. Plus de Soviétiques, de magnétoscopes Beta ou de *Dallas* à la télévision.

«Quand on lui demande en quelle année on est, il répond qu'il l'ignore et qu'il s'en fout, rapporte Jerry Wallis, le père de Terry. Je pense que c'est plutôt parce qu'il n'aime vraiment pas se tromper sur quelque chose comme ça».

Un premier défi : vaincre l'amnésie

Sortir du coma ne veut pas dire récupérer la mémoire perdue à la suite du choc. Vaincre le décalage n'est qu'un des nombreux défis qui attendent Terry, selon Rachel Mar-

quis, psychologue à l'Hôtel-Dieu du CHUM.

La confusion et la désorganisation des amnésiques sont souvent aggravées par une atteinte au lobe frontal, responsable du contrôle des pulsions: «Les gens deviennent désinhibés, jurent beaucoup, ou alors adoptent des comportements ouvertement sexuels. On a aussi vu plein d'hommes qui se mettent à appeler leur femme par le nom de leur maîtresse!» rapporte Marie-Chantal Audet, neuropsychologue à l'unité de réadaptation fonctionnelle intensive de l'hôpital Charles-Lemoyne depuis 1989.

Combien de temps dure cet état? Plus le coma était grave et prolongé, plus la mémoire prendra de temps à s'en remettre, explique-t-elle.

Au moment où nous avons parlé au Dr David Burnette, Terry affichait toujours le comportement sans censure d'un amnésique. «On a dû lui apprendre ce qu'il était acceptable ou non de dire aux infirmières,

s'esclaffe son médecin traitant. Et quand une très jolie journaliste a eu le malheur de lui demander si elle pouvait faire quelque chose pour lui, la réponse a été plutôt inappropriée!»

Ces conseils peuvent-ils être retenus par quelqu'un comme Terry Wallis? Pas nécessairement, pense Marie-Chantal Audet. «Certains apprentissages sont possibles durant la période d'amnésie, mais c'est plutôt limité. Beaucoup de patients doivent être attachés: ils oublient chaque jour qu'ils sont paralysés, tentent de se lever et se blessent.»

Plus le patient amnésique est âgé et malade, plus son cerveau est atteint, moins il a de chance de récupérer la mémoire. Chez ceux qui ont cette chance, «seulement de 25 à 33% retrouvent leurs pleines facultés, selon Mme Audet. Certains ne sortent jamais de cet état. Tout sera toujours à recommencer.

Voir COMA en C2

OFFREZ-VOUS DES VACANCES DE RÊVE! Total de **250 000 \$** en prix!

Gros lot de **100 000 \$** comptant!

Coup de Cœur, la toute nouvelle loterie au profit de la **Fondation de l'Institut de Cardiologie de Montréal**.

5\$
le billet

Billets en vente maintenant chez les marchands IGA, IGA Extra, Marchés Bonichoux, Marchés Tradition, Sobeys, Pharmaprix, les détaillants RONA et à La Forfaiterie.

Règlement détaillé disponible à la Fondation de l'ICM.

Tirage le **8 septembre 2003 à midi** chez IGA Extra, 5000, rue Jean-Talon Est, Montréal.



Fondation de l'Institut de Cardiologie de Montréal
5000, rue Bélanger
Montréal (Québec) H1T 1C8
(514) 593-2525



DÉCOUVERTE

LA CROYANCE populaire voulant que le fait de prendre un repas substantiel en soirée fasse engraisser est très répandue. De récentes recherches suggèrent toutefois que les gens qui mangent davantage au repas du soir ne sont pas plus enclins à l'obésité que n'importe qui. Ce qui pèse le plus dans la balance serait plutôt ce qui est consommé à d'autres moments de la journée, particulièrement le matin.

Selon une étude américaine, les gens qui ont tendance à sauter le déjeuner sont 4,5 fois plus susceptibles d'être gros. D'autre part, les grignoteurs seront heureux d'apprendre que ceux qui prennent quatre repas et plus par jour sont généralement plus minces. «Nous avons souvent tendance à manger en réaction à des influences extérieures plutôt qu'en tenant compte de notre appétit réel. Si notre assiette contenait moins de nourriture, peut-être mangerions-nous moins», dit Ruth Kava, directrice du service de nutrition du Conseil américain sur la science et la santé.





SITE WEB DE LA SEMAINE

LE SITE www.maisonsdejeunes.qc.ca, est destiné aux jeunes Québécois de 12 à 18 ans. En plus de soutenir les activités du réseau des maisons de jeunes du Québec, il aborde une panoplie de préoccupations susceptibles de toucher les adolescents, telles que les relations familiales, amoureuses et amicales, la sexualité, la puberté, la contraception, l'orientation sexuelle, la dépendance envers le tabac, les sectes, les drogues. Facile d'accès, il parle simplement et de façon directe aux jeunes sans tomber dans la démagogie.



RAYON X

LA PARALYSIE de Bell, aussi connue sous l'appellation de paralysie faciale périphérique, est une affection bénigne du nerf facial, qui s'installe brutalement chez un individu le plus souvent d'âge moyen. Cette paralysie se caractérise par une asymétrie du visage autant au repos que lorsqu'il est en mouvement. Les traits et la bouche s'orientent vers le côté sain du visage. Du côté paralysé, les lèvres, le nez, les rides sont sans expression et ils ont tendance à s'affaisser. Souvent, les yeux subissent une certaine sécheresse. Les études, les recherches et les écrits consultés indiquent une incidence annuelle moyenne de 13 pour 100 000, donc cet état n'est pas très fréquent.



CITATION
DE LA SEMAINE

«Maîtrisez la croissance démographique, veillez à votre hygiène sexuelle, protégez-vous du sida.»

— Slogan inscrit sur un préservatif géant accroché à la façade d'un hôtel de 20 étages de forme cylindrique à Guilin, dans le sud de la Chine. À l'occasion de la journée mondiale de la population organisée par l'ONU le 11 juillet, la Guilin Latex Company a déployé ce gigantesque condom d'une hauteur de 80 mètres et d'une circonférence de près de 100 mètres.



LA SANTÉ DANS LES MÉDIAS

SUJET FONDAMENTAL s'il en est, la notion de bonheur est complexe et riche en matière à réflexion. Le dernier numéro du magazine *L'Actualité* se penche sur ce moteur de l'existence dans un article signé Louise Gendron et intitulé «Qu'est-ce qu'on attend pour être heureux?» Sous forme de mini-dossier, la journaliste expose les réponses à cette question suggérée par Mihaly Csikszentmihalyi, un psychologue qui, depuis plus de 30 ans, s'intéresse à la question.

Sylvie St-Jacques
collaboration spéciale

COMA

Suite de la page C1

Le père de Terry, Jerry Wallis, s'attend à ce que le retour de la mémoire soit douloureux pour son fils. «Il était très proche de mon père, aujourd'hui décédé. Quand il a demandé à parler à sa grand-mère et qu'il a appris appris qu'elle était morte, il n'a plus posé de questions de ce genre. Je pense que c'est parce qu'il craint maintenant de telles réponses. Sa mémoire à long terme est très bonne. C'est sa mémoire à court terme qui fait défaut.»

L'amnésie maintient pour l'instant Terry dans un état de sérénité relative. «Pour l'instant, il ne montre pas de signes de deuil, affirme le Dr Burnette. Il perçoit ce qui lui arrive comme une nette amélioration. Il était très heureux de rencontrer sa fille, Amber. Si jamais la tristesse commence à se manifester, on le traitera en conséquence.» Chose certaine, une fois sa conscience récupérée, l'être humain porte en lui la capacité de s'ajuster aux situations les plus extrêmes.

Des traumatisés graves, Nicolas Bergeron, psychiatre à l'Hôtel-Dieu de Montréal, en voit beaucoup : grands brûlés, accidentés de la route... «Les personnes qui ont perdu des capacités intellectuelles trouvent leur monde hostile, puis le redécouvrent. La plupart arrivent à voir l'événement comme quelque chose de positif, source de croissance et de réadaptation», dit-il.

La faculté de s'adapter est étroitement reliée à la personnalité de l'accidenté. Être capable de se concentrer sur le moment présent, si douloureux soit-il, est salutaire. «Les personnalités anxieuses, dépressives ou les personnes ayant déjà vécu un événement traumatisant sont plus vulnérables», explique le Dr Bergeron.

Tout confus qu'il soit, Terry Wallis n'en a pas moins exprimé sa volonté de remarcher un jour, et ce, pour sa fille, Amber. Chez les personnes paralysées, amnésiques ou pas, il est normal de traverser une phase de négation de la situation. «Ils commencent tous par dire qu'ils vont remarcher», raconte Jacques Tremblay, psychologue à l'Institut de réadaptation de Montréal.

Le deuil qui frappe les personnes brusquement privées de leurs bras et de leurs jambes est immense. «C'est tout un paradoxe. Il faut à la fois renoncer à son corps de jadis mais en prendre soin comme jamais auparavant. Pas évident», note M. Tremblay.

Même s'il a foi en la résilience de la personne, cette fameuse capacité de rebondir à la suite d'un coup dur, Jacques Tremblay conçoit très bien qu'un accidenté puisse passer par une phase de colère très intense : «Imaginez comment ça peut être frustrant de réapprendre à se brosser les dents alors qu'avant on faisait ça en cinq minutes. Il y a tout un travail de reconstruction de soi à faire, travail de deuil et d'apprentissage», résume-t-il.

Le Dr Burnette songe d'ailleurs en ce moment à des «façons d'améliorer le contrôle de Terry sur sa propre vie» et jongle avec l'idée de lui fixer un téléphone au poignet pour qu'il puisse communiquer avec le monde extérieur. En apprenant à faire ses appels lui-même, Terry fera un premier pas sur le chemin de l'autonomie. «Pour l'instant, il veut parler à tout le monde et appeler des copains», dit le Dr Burnette.

Le deuil éventuel de son patient sera-t-il aggravé par la perte de repères culturels ? Que sont les tours jumelles du World Trade Center devenues ? Qui est Britney Spears ? Qu'est-ce qu'Internet ?

Outre le fait que Terry restera probablement en institution, un milieu immédiat familial, le Dr Burnette compte sur la personnalité terre-à-terre de son protégé pour l'aider à surmonter cet obstacle. «Vous savez, Terry n'est pas particulièrement préoccupé par le vaste monde. C'est un garçon simple, d'un petit village de campagne. Il ne se soucie pas de la chute du mur de Berlin.»

Une «Nuit polaire»
riche d'enseignements

DOROTHÉE MOISAN
Agence France-Presse

TOULOUSE (France) — Six mois après le retour de Stéphane Lévin, ce géologue français parti vivre quatre mois en solitaire dans le Nunavut canadien, son expédition «Nuit polaire» délivre ses premiers enseignements sur la médecine du sommeil et la gestion du stress en milieu extrême.

Installé par des Inuits à 75° de latitude nord, sur le «toit du monde», le Français a passé 122 jours seul dans une petite cabane de contreplaqué, dont 58 jours d'obscurité totale. L'aventurier s'est prêté à une multitude de protocoles scientifiques et médicaux sur le sommeil, l'alimentation, les crèmes de protection contre le froid ou encore l'ophtalmologie. «C'est la première fois au monde qu'on étudie un homme sur une aussi longue durée et dans des conditions si extrêmes», souligne-t-il aujourd'hui.

«Cette expérience est particulièrement intéressante car elle nous permet d'évaluer à la fois l'incidence de l'obscurité prolongée, du froid intense et du stress sur nos cycles de sommeil et de veille», explique Christian Bourbon, psychiatre et médecin du sport.

Les premiers résultats montrent une forte augmentation du temps de sommeil : «En règle générale, on dort un tiers de notre journée. Au fur et à mesure que la lumière diminuait et que le froid s'intensifiait, il est passé à un rythme biphasique, dormant 12 heures sur 24.» Privé de ce synchronisateur naturel qu'est l'alternance jour-nuit, Stéphane Lévin a progressivement décalé son sommeil, dormant de 4 h à 16 h.

Le médecin a aussi enregistré une augmentation de la somnolence en période d'éveil. Selon lui, «l'expérience prouve qu'il existe chez l'être humain des vestiges de système d'hibernation et montre qu'en période hivernale, il a une tendance naturelle à augmenter son temps de sommeil et à diminuer sa période de vigilance diurne.»

«Cela nous enseigne qu'il faut respecter l'hypersomnie en hiver, faute de quoi on sera plus sensible aux chutes d'attention.» Or, rappelle-t-il, citant pour exemple l'explosion de Tchernobyl, «les plus grandes catastrophes du 20^e siècle sont liées à des troubles de la vigilance».

Le médecin et l'explorateur ont par ailleurs mis sur pied, plusieurs mois avant le départ, une technique de gestion du stress basée sur la sophrologie. «On a répertorié tout ce qui pouvait poser problème, le froid, les ours, son éolienne..., puis il a vécu à l'avance tout ce qu'il allait faire», détaille le Dr Bourbon.

«Visualiser la chose, c'est l'avoir anticipée et ne pas avoir un stress inhibiteur de réaction, précise Stéphane Lévin. Si on a visualisé son armement avant l'attaque d'un ours, le moment venu, on économise ses gestes et on se donne une chance de s'en sortir.

«De même, avant de me lever, je visualisais ma sortie du sac de couchage, mon habillement, l'allumage de la lampe, du réchaud... afin d'aller ensuite le plus vite possible et de ne pas laisser le froid me geler les mains. Les spationautes pourraient utiliser ces méthodes de préparation mentale.»

LA GRILLE THÉMATIQUE

de Michel Hannequart / www.hannequart.com

PHILOSOPHIE

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

20 juillet 2003

T995

HORIZONTALEMENT

1

Philosophe français, penseur de la différence - Savant, philosophe et écrivain français.

2

Le fait d'être, abstraction faite de ce qui est - Philosophe français, ses *Propos* révèlent un spiritualisme humaniste.

3

Reine de beauté - Le non-être - Philosophe et sociologue français.

4

Acide sulfurique - Multitude - Indique une négation.

5

Philosophe britannique, il a écrit la *Notion d'esprit* - Philosophe français, il s'intéresse notamment aux problèmes de communication.

6

Course folle - Une chose promise l'est - C'est-à-dire - Écorce de chêne moulée.

7

Préfixe d'origine latine - Philosophe américain du 19^e siècle, fondateur du transcendantalisme - Philosophe britannique, il établit sa philosophie sur la certitude du sens commun.

8

Le chauve en a perdu plus d'un - Il n'aime pas travailler en classe - Détester.

9

Station thermale française -

Philosophe, historien et critique français - S'étend depuis le chœur jusqu'au narthex.

10

Mettre des produits agricoles de côté - Rivière d'Autriche - Dans la gamme.

11

Petit vent frais peu violent - Philosophe indien, il eut une influence considérable sur l'hindouisme.

12

Étoile de mer - Interjection qui exprime la douleur - Elle est fabriquée avec du malt torréfié.

13

Le premier des nombres entiers - Ont régné sur la Russie jusqu'en 1917 - Formule.

14

Gonflement - Chiffres romains - Ce qui joue un rôle capital.

15

Prête pour poser pour une académie - Qui blesse par sa cruauté - Philosophe français, il introduisit la philosophie allemande en France.

VERTICALEMENT

1

Philosophe grec, il réduit la nature à un jeu d'atomes en évolution dans un vide infini - Philosophe anglais, il a proposé une classification des sciences.

Terry Wallis avec sa femme, Sandra, avant l'accident qui l'a plongé dans le coma pendant 19 ans.

Antidépresseurs et stimulation
jouent un rôle dans la fin du coma

MARYSE CHOUINARD

POURQUOI donc a-t-on donné des antidépresseurs à Terry Wallis alors qu'il était encore dans un état végétatif ? Pour le réveiller !

Personne n'espérait un miracle quand le Dr David Burnette a commencé à s'occuper de Terry Wallis en 1991. Il n'affichait aucune réaction perceptible et ses membres étaient tellement crispés qu'on devait maintenir ses ongles très courts, sinon il s'entaillaient les paumes.

«Tous les experts s'entendaient pour dire qu'il était dans un état neurovégétatif total, raconte le médecin. Les infirmières secouaient la tête en signe de déni quand sa mère Angela disait *Non, il me reconnaît*. Moi-même, ça m'a pris du temps avant de la croire.»

Le Dr Burnette, qui est médecin et ostéopathe au Stone County Medical Center, a donc cherché à «augmenter le niveau de sérotonine, qui joue un rôle non seulement dans l'humeur, mais aussi dans la parole».

Le but avoué : fouetter les neurones de la zone du cerveau responsable du langage parlé pour que de nouveaux circuits remplacent ceux détruits par l'accident.

Ce coup de pouce donné aux neurotransmetteurs a mis plus de 10 ans à faire effet. Puis, il y a deux ans, «la condition de

Terry a commencé à montrer des signes d'amélioration. Il s'est mis à s'agiter, à sourire»... jusqu'à son étonnante rémission du mois dernier. «Maintenant, il parle tout le temps et fait des progrès quotidiens», se réjouit David Burnette.

Même si les pronostics étaient sombres, les parents de Terry ont toujours insisté pour agir... comme si de rien n'était. «On avait un lit d'hôpital dans le salon pour pouvoir le ramener à la maison à toutes les deux semaines. Il assistait à toutes les réunions de famille et aux anniversaires avec ses frères et sœurs Tammy, Perry et Kerry (surnommé George)», raconte Jerry Wallis.

Une attitude qui a peut-être contribué à la rémission, estime le Dr Burnette. «C'est évident qu'une personne est plus stimulée si on la traite comme un être humain que comme un objet.»

Les réveils après un coma prolongé sont très rares. Jeanne Teitelbaum, neurologue à l'hôpital du Sacré-Coeur et à l'Hôpital général de Montréal, ne l'a que trop constaté. Spécialisée en comas consécutifs à des accidents cérébrovasculaires, elle n'a vu qu'un seul cas en 15 ans. Même si les trois mois d'inconscience de son patient peuvent sembler courts comparés aux 19 ans du cas Wallis, elle n'y croyait déjà plus. «J'avais dit à la ronde : *Lui, s'il se réveille, je mange ses radiographies !*»

+

J'AI TESTÉ

SYLVIE ST-JACQUES
collaboration spéciale



Tampons nettoyants

CES TAMPONS savonneux Essential Nutrients fabriqués par Dove ont droit à une évaluation mitigée. D'abord, une description du concept : il s'agit de tampons en coton contenant du savon qui, après avoir été imbibés d'eau tiède, se gonflent et sont prêts à être utilisés. Leurs aspects positifs : ils sont efficaces, ne moussent pas exagérément, procurent un nettoyage en profondeur et sont simples à utiliser. En contrepartie, ils sont un peu rudes pour les peaux sèches et leur format jetable les rend peu compatibles avec la protection de l'environnement. Idéaux pour les voyages en avion, où il fait bon se laver le visage en cours de route, on leur préférera en d'autres temps la bonne vieille débarbouillette et le savon. (En vente en pharmacie, environ 10,99\$)

■ ■ ■



Écran solaire biodégradable

L'aspect le plus étonnant de cette lotion de protection SPF 30 de marque Hawaiian Tropic n'est pas qu'elle soit biodégradable. En fait, nous avons surtout trouvé surprenant d'apprendre que toutes les autres ne l'étaient pas! Conçue pour la pratique de sports estivaux, c'est une crème de très bonne qualité qui n'est ni collante ni grasse. Contrairement à bien d'autres, elle ne sent pas la noix de coco (odeur qui ne plaît pas à tout le monde). Sa base d'aloès et ses extraits de fruits lui donnent un arôme un peu sucré qui n'a rien de lourd ni de désagréable. Mieux, son contenu sous forme de tube permet d'éviter les dégâts et l'intrusion de grains de sable dans le contenant. (En vente en pharmacie, environ 10,49\$)

■ ■ ■



Écran solaire en bâton

Puisqu'il n'y pas que la lotion dans la vie, Neutrogena a réinventé la façon de s'enduire de protection solaire avec ce mini-bâton applicateur Healthy Defense, qui rappelle le désodorisant. Doté d'une protection SPF 30, cet écran solaire a une odeur citronnée très légère et pénètre rapidement dans la peau, laissant un résidu à peine perceptible. Nous lui avons toutefois trouvé quelques défauts. D'abord, la transparence du produit et son mode d'application font en sorte qu'il est difficile de savoir s'il a été appliqué de façon uniforme (un problème pouvant causer de fâcheuses traces de coups de soleil). Par ailleurs, Neutrogena s'est montré plutôt avare dans les quantités. (En vente en pharmacie, environ 10,69\$).

■ ■ ■



Gommage aux fruits tropicaux

Les amateurs de «gomme balloune» aimeront peut-être ce gommage pour le corps Body Fruit Pie, à l'arôme de fruits tropicaux. Les autres trouveront un peu kitsch et bonbon ce produit qui ne fait pas concurrence aux chocs et bases de fruits fabriquées par Body Shop et autre pionniers du genre. Plus mousseux qu'exfoliant, l'épais beurre de papaye et goyave ne donne pas de résultats très concluants. Votre gel douche préféré et un bon loofa feront du bien meilleur boulot. (En vente en pharmacie, 14,99\$)

Obésité et maladie d'Alzheimer

LES FEMMES DE 70 ANS qui ont un excès de poids ou qui sont obèses risqueraient davantage de contracter la maladie d'Alzheimer au cours des 10 à 18 prochaines années de leur vie. Cette découverte constituerait un pas important dans la recherche sur cette maladie. « Cela renforce l'idée voulant qu'il y ait une relation entre les facteurs de risques vasculaires et la maladie d'Alzheimer », a affirmé Bill Thies, vice-président de l'association américaine qui a financé une partie de cette étude. À ce jour, aucun facteur de risque autre que l'âge et la génétique n'a été associé à la maladie d'Alzheimer. Un certain nombre d'études ont aussi laissé entendre que certaines conditions telles que l'hypertension, le diabète et les maladies cardiaques pouvaient être liées à l'apparition de la maladie d'Alzheimer.

À proscrire

L'ACTÉE À GRAPPES NOIRES, un extrait d'herbe mieux connu sous son nom anglais, *black cohosh*, pourrait poser certains risques pour les femmes atteintes du cancer du sein ou celles qui ont des tumeurs au sein non diagnostiquées. Cet avertissement provient d'une étude de l'Université de Duquesne qui a été présentée lors de l'assemblée annuelle de l'Association américaine pour la recherche sur le cancer. L'actée est une thérapie fréquemment utilisée pour traiter les femmes qui présentent des symptômes de ménopause. Dans des recherches effectuées sur des souris de laboratoires, des chercheurs ont pu démontrer que l'actée prise en doses normales pouvait alimenter des métastases chez les femmes qui en sont aux premiers stades du cancer du sein. Chez les souris atteintes de tumeurs mammaires, l'actée à grappes noires a augmenté le nombre de tumeurs, qui se sont étendues jusqu'aux poumons. Par contre, l'actée n'a pas augmenté les risques de tumeur mammaire.

Le statin et les os

LA FAMEUSE DROGUE miracle pour abaisser le taux de cholestérol, le statin, ne peut contribuer à la construction d'os plus solides chez les femmes vieillissantes. Cette découverte, qui va à l'encontre des espoirs que l'on entretenait sur le statin, est la conclusion d'une récente étude. En effet, selon un rapport de la Women's Health Initiative, l'incidence des fractures et le diamètre de la densité des os étaient les mêmes chez les 7846 femmes qui ont pris du statin pendant quatre ans et les 85 000 autres qui n'en avaient pas pris. Or, les chercheurs n'auraient pas jeté l'éponge sur le sujet. C'est que des études en laboratoires ont déjà démontré que le statin stimulait la croissance des cellules osseuses. Plusieurs chercheurs travaillent donc activement à appliquer cette observation à l'utilisation médicale.

Les risques cardiovasculaires et le diabète

UNE PLÉTHORE de facteurs de risques cardiovasculaires, connue sous l'appellation « syndrome métabolique », peut annoncer l'apparition du diabète ainsi que de certaines maladies cardiaques, laisse entendre une nouvelle étude réalisée par des chercheurs écossais. Le rapport indique que quelqu'un qui présenterait de trois à cinq facteurs de risque parmi les suivants pourrait être considérée comme atteinte d'un syndrome métabolique :
> L'obésité, qui se traduit chez les hommes par un tour de taille d'au moins 40 pouces et chez les femmes par un tour de taille d'au moins 30 pouces;
> Un taux élevé de triglycérides sanguins;
> Une faible taux de « bon » cholestérol;
> Une tension artérielle élevée;
> Un taux élevé de glucose sanguin.

Enceinte ? Évitez le cadmium

DE NOUVELLES RECHERCHES démontrent que le cadmium, un métal lourd, peut augmenter les risques de contracter le cancer du sein chez les femmes enceintes et leur progéniture féminine. Présent dans la terre, le roc et l'eau, le cadmium imiterait les effets de l'oestrogène, ce qui pourrait provoquer le cancer du sein. Les auteurs de cette étude sur le cadmium ont examiné comment le métal lourd agissait sur le corps en doses similaires à celles auxquelles les humains sont généralement exposés par leur diète ou leur environnement. Utilisant des rats comme modèles, ils ont injecté aux animaux des petites doses de cadmium et constaté que cela suscitait des changements significatifs dans les réactions habituellement dirigées par l'oestrogène. Le cadmium in-

d'après la Presse Canadienne

CARLTON VICTORIA, Australie — Des chercheurs australiens du Cancer Council Victoria soutiennent que plus souvent les hommes de 20 à 50 ans éjaculent, moins ils seront leurs risques d'être ultérieurement atteints d'un cancer de la prostate.

Le responsable de la recherche, Gra-

COMPRIMÉS



Photo AP

Les femmes enceintes doivent se préoccuper encore d'une autre chose : le cadmium. Une nouvelle étude montre en effet que ce métal présent dans le foie, les crustacés et la fumée de cigarette augmente le risque des femmes enceintes de contracter un cancer du sein.

géré par les être humain provient généralement d'aliments contaminés comme les crustacés, le foie ou encore par l'inhalation de fumée de cigarette et les déchets municipaux.

Le cinéma et l'incitation au tabagisme

SI VOUS VOULEZ tenir vos adolescents loin de la cigarette, songez à garder l'oeil ouvert sur les films qu'ils visionnent. Des chercheurs américains ont en effet établi un lien entre le tabagisme chez les adolescents et l'influence des films. Une nouvelle étude du Collège Darmouth recense en effet une série de travaux et d'articles qui confirment l'impact des stars du cinéma sur le comportement des jeunes à l'égard de la cigarette et du tabac. On conseille aux parents de limiter les abonnements aux canaux de cinéma sur le câble, de réduire la location de vidéocassettes et de DVD et de restreindre l'accès aux films réservés au public « adulte ».



Photo AP

Les femmes qui consomment des produits naturels pour avoir la poitrine de Pamela Anderson – produits actuellement vendus à grands renforts de publicitaires États-Unis – perdent leur temps et leur argent.

Suppléments dégonflés

ILS PEUVENT COÛTER jusqu'à 229 \$ pour une réserve de 60 jours. Malheureusement, cela sera chèrement payé pour une promesse qui ne sera pas tenue. Voilà la conclusion d'un rapport de recherche récent concernant les suppléments aux herbes pour augmenter le volume des seins. Ces pilules miracles mises en marché aux États-Unis à grands renforts de publicité se targuent d'augmenter le volume des seins d'une à deux tailles de soutien-gorge en quelques semaines. Or, une étude de l'école de médecine de l'Université de Georgetown a démontré qu'il n'y avait aucune preuve scientifique quant à l'efficacité ou à l'innocuité du

produit. En fait, aucune étude ne s'est penchée sur la nature même de ce supplément puisque les produits naturels sont considérés aux États-Unis comme de la nourriture (et non pas des médicaments). Dès lors, les compagnies qui fabriquent des produits aux herbes n'ont pas à fournir de preuves d'innocuité ou d'efficacité.

Maigrir à la télé

POUR SA PROCHAINE saison, l'émission *Maigrir aujourd'hui*, en forme et en santé est à la recherche de personnes qui ont envie de perdre du poids. Quatre groupes seront mis sur pied : un groupe de trois à six femmes âgées de 25 à 40 ans, un groupe de trois à six hommes âgés de 25 à 40 ans, un groupe de trois à six femmes dans la ménopause ainsi qu'une famille. Les heureux élus seront accompagnés, au cours des 17 épisodes, d'entraîneurs qualifiés, d'une nutritionniste, d'un médecin psychothérapeute et d'une docteure en endocrinologie, que vous pourrez consulter pour appuyer votre recherche de mieux-être. Les participants bénéficieront aussi d'un abonnement d'un an au gym. Tous les membres du groupe devront être disponibles à compter du mois d'août, et ce, jusqu'au mois de mars 2004. Il faut également s'entraîner trois fois par semaine et être capable de se rendre à Montréal pour les tournages. Les intéressés peuvent s'inscrire avant le 31 juillet sur le site Internet de Canal Vie au www.canalvie.com ou par téléphone au service à l'auditoire de Canal Vie 514-939-3150.

Une protéine contre le cancer

DES CHERCHEURS CALIFORNIENS ont découvert une nouvelle forme de protéine qui aide au développement des vaisseaux sanguins — une découverte qui pourrait contribuer à la lutte contre le cancer, les maladies cardiaques et autres fléaux. Ces protéines appelées « angiomatrices » contribuent au processus par lequel le corps fabrique de nouveaux vaisseaux sanguins, ont démontré les chercheurs. Un article portant sur cette découverte, dans le dernier numéro du *Journal of Clinical Investigation*, a décrit comment de telles protéines provoquent l'angiogénèse. — d'après HealthDay

Trop de zinc : attention à la prostate !

LES HOMMES qui abusent des suppléments de zinc doublent leurs risques de contracter le cancer de la prostate, révèle une récente étude américaine menée auprès de 50 000 hommes. Un accroissement du risque a effectivement été observé chez ceux qui ingéraient plus de 100 milligrammes de suppléments de zinc par jour ou qui en avaient consommé pendant plus de 10 ans. Le zinc est souvent associé à une augmentation des niveaux d'insuline et de testostérone dans le sang, deux facteurs directement liés au cancer de la prostate. Ce cancer arrive au deuxième rang des plus répandus chez les Canadiens. — d'après HealthDay

De fréquentes éjaculations réduiraient le risque de cancer de prostate

d'après la Presse Canadienne

CARLTON VICTORIA, Australie — Des chercheurs australiens du Cancer Council Victoria soutiennent que plus souvent les hommes de 20 à 50 ans éjaculent, moins ils seront leurs risques d'être ultérieurement atteints d'un cancer de la prostate.

Le responsable de la recherche, Gra-

ham Giles, a découvert que les risques de cancer de la prostate étaient bien moins élevés chez les hommes qui, dans leur vingtaine, éjaculaient sept fois ou plus par semaine, que chez ceux qui ne le faisaient que trois fois ou moins.

Les éjaculations permettent, selon l'étude, d'évacuer les substances potentiellement cancérogènes de la prostate en

empêchant le sperme de s'accumuler dans les canaux de la glande génitale mâle.

L'étude a été menée auprès de 1079 hommes âgés de moins de 70 ans chez qui on a diagnostiqué un cancer de la prostate, et d'un groupe de 1259 hommes non atteints, résidant tous à Melbourne, Sydney et Perth, en Australie. Elle est publiée dans la revue médicale *British Journal of Urology International*.

Cartes de visite



RICHARD CHARTIER
OXYGÈNE

richard.chartier@lapresse.ca

Lorsque le lac aux Castors apparaît sur ma gauche, en même temps que le chemin Olmsted, c'est le temps de faire une droite et d'attaquer la butte abrupte connue de tous les fondeurs qui s'entraînent dans les pistes du mont Royal.

La grimpe m'amène à une sorte de petit sommet où domine un curieux bâtiment tenant à une dizaine de colonnes, un toit et une grande cheminée. Il y a toujours quelques tables de pique-nique cordées à ses abords, à moitié ensevelies dans la neige. C'est un bâtiment que je ne vois que l'hiver. L'été, je garde ma sueur pour d'autres objectifs, à moins de refaire la même petite montée — asphaltée soit dit en passant — en vélo et, forcément, en danseuse.

Tout ce préambule pour vous dire que ce mont Royal et son parc, chacun le fréquente à sa manière et le voit de ses propres yeux, parfois en entretenant de vieilles ignorances. Ainsi en est-il de cet édifice de pierre que je longe l'hiver en ski en me disant chaque fois : « Curieux bâtiment quand même ! » Pas de murs, une sorte d'abri...

En feuilletant le superbe dépliant *Bâtiments, monuments et lieux remarquables du mont Royal*, un des cinq documents de la série « Les randonnées à la carte sur le mont Royal », le « curieux bâtiment » en question est l'un des 12 éléments proposés en visite autoguidée. C'est ainsi qu'après des hivers et des années de fréquentation, j'en ai appris une bien bonne : ce bâtiment est non seulement l'un des plus singuliers de l'île de Montréal, mais il en est également l'un des plus importants. Baptisé « L'Abri », il « contient les équipements nécessaires au pompage et à la distribution de 13,5 millions de litres d'eau qui se trouvent dans un réservoir juste sous vos semelles. Ce réservoir — dit du Sommet, construit en 1958-1959 à 192 mètres d'altitude — est l'un des cinq que compte le mont Royal et est le deuxième plus haut de l'ensemble du système de distribution de l'eau à Montréal. Le dépliant conclut avec élégance : « Le mont Royal constitue ainsi le seul château d'eau de la ville de Montréal. »

Une mise en garde s'impose maintenant. Si vous mettez le nez dans ces « Randonnées à la carte », vous risquez fort de disparaître pendant quelques heures — dans la montagne ou au fond de votre sofa — car ils sont passionnants, instructifs à chaque ligne et magnifiquement présentés. Il y en a cinq et on ne voudra pas en manquer une : *Des sculptures dans la nature, Des millions d'années sous vos pieds, La géologie du mont Royal, Le charme poétique des paysages naturels, La randonnée écologique* ; et pour approfondir les secrets de « L'Abri », il y a enfin *Le mont Royal, château d'eau de Montréal*.

Moi qui ai grandi dans cette ville et foulé cette montagne à tous mes âges, je dois ici même et humblement avouer la conclusion



Photothèque LA PRESSE

Un père et son fils s'amuse sur le site qui a accueilli le Symposium international de sculpture de 1964. Pour en savoir plus, on peut consulter un des cinq documents de la série « Randonnées à la carte sur le mont Royal ».

qui me vient en parcourant ces cinq Randonnées, bien calé dans mon fauteuil : du mont Royal, je ne connais que dalle. Chaque ligne de ces trésors de papier glacé m'apprend quelque chose, je ne peux en ouvrir un au hasard sans tomber sur une révélation. Au hasard, celle-ci, à propos des fossiles de crinoïdes qu'on trouve dans les strates de calcaire et d'argile : « Ces animaux vivaient déjà il y a environ 500 millions d'années, dans des mers tropicales peu profondes. Ces calcaires, nommés calcaires de Trenton, se sont déposés au fond d'une mer tropicale qui s'appelait l'océan Iapétus, bien avant la for-

mation du mont Royal. » Permettez-moi de tomber en bas de ma chaise ! Et c'est comme ça tout au long des cinq documents en question. Chacun comporte une carte du parcours qu'il propose et les indications nécessaires à un repérage précis. Une montagne d'informations, mais livrées de manière captivante. De toute évidence, les gens qui ont produit ces cartes sont des passionnés, des méticuleux, des amoureux fous de cette montagne royale sans laquelle Montréal ne serait pas ce qu'elle est...

Tout cela, je le crains, va me ramener sur ma belle colline pour de nouvelles et inter-

minables explorations. Une si petite montagne, un modeste sommet de 233 mètres, et tant et tant à en dire, à y faire, à arpenter, à explorer !

Une autre, tenez : le marécage est l'endroit où voir, si on est observateur et patient, « des canards, des grenouilles ou les reflets bleutés d'une discrète salamandre ».

À 2 \$ pièce, on pourrait être porté à croire que ces feuillets sont vendus à prix excessif.

« Nous avons beaucoup débattu la question, avoue Michel Leroux, directeur général du Centre de la montagne. Mais nous sommes très peu subventionnés et ça aurait été mettre 30 000 \$ dans les poubelles du parc que de les distribuer gratuitement. Shell nous a beaucoup aidés dans la production de ces cartes qui sont disponibles à la maison Smith. Il y a des gens qui viennent les acheter et qui vont les lire à la maison. »

Il est sans doute trop tôt pour demander aux gens du Centre de la montagne et des Amis de la montagne si d'autres cartes ou documents de la sorte verront le jour. Des guides centrés sur l'archéologie, l'histoire, l'ornithologie, les cimetières ? La question me vient comme ça, sans doute parce que j'ignore le travail colossal de plusieurs passionnés. Les cinq guides publiés jusqu'ici sont comme du bon gâteau : on en veut d'autres !

C'est un détail, mais il a son importance : les Randonnées à la carte sont également offertes en anglais.

Si vous passez par la maison Smith, elle-même chargée d'histoire, ne manquez pas de visiter son exposition permanente. Et mettez la main sur le petit dépliant jaune (gratuit) qui détaille les nombreuses activités du Centre de la montagne. Les activités de plein air (comme la location de pédalos sur le lac aux Castors, le *power Walk* sur le mont Royal), les animations thématiques, les Randonnées guidées (il y en a une, payante mais bon, qui vous fera marcher de la maison Smith au Vieux-Port et « découvrir les liens historiques et géographiques » entre la montagne et le fleuve), les déjeuners-conférences et les randonnées, les camps de jour et, si l'envie vous tenaille de laisser votre marque sur le mont Royal, la plantation d'automne de 1000 arbres d'espèces indigènes.

Et pour être au fait des toutes dernières nouvelles, le bulletin d'information (gratuit aussi) *Sur la montagne* prolongera votre temps de lecture et vous poussera à remettre le poumon de notre ville dans la liste de vos sorties.

Une idée comme ça, un conseil peut-être à M. Leroux et ses complices : pourquoi ne pas jouer un tour aux archéologues du futur et enfermer dans un coffre étanche les cinq précieuses cartes ? Dans cent millions d'années, quand ces savants messieurs, venus peut-être d'Arcturus ou de Proxima du Centaure, parviendront en creusant sur le sommet du mont Royal, ils auront la preuve immédiate qu'il y a déjà eu de la vie et même une forme d'intelligence sur cette planète...

Une montagne d'informations, pour le fun.

LES RANDONNÉES À LA CARTE SUR LE MONT ROYAL. Au coût de 2 \$ chacun, les dépliants sont vendus à la maison Smith du Parc du Mont-Royal, 1260 chemin Remembrance, 514-843-8240, www.lemontroyal.qc.ca.

À L'AGENDA

Marche de mise en forme

POUR SE TENIR en bonne forme physique, on peut aller respirer l'air matinal du mont Royal « Les dimanches matins », c'est organisé par Randonnées Plein Air, ça coûte 2 \$ par dimanche. Cette compagnie sans but lucratif forme des groupes homogènes de différents niveaux de difficulté cotées de 1 à 5. Si vous aimez vous détacher d'un groupe dans une sortie, choisissez un autre club, une autre gang, la liste et les sorties sont publiées dans le magazine *Marche, randonnée*. Le cadeau ? Atteindre des sommets dégagés qui offrent de magnifiques points de vue sur les montagnes environnantes. Randonnées Plein Air : 450-651-7317, sans frais : 1-877-735-3330; randonnees-plein-air.com.

K2, Camp 3?

UN MOT, une parcelle d'information en provenance du K2, côté pakistanais. Claude-André Nadon et Sylvain Geneau ont atteint le camp 2, à 6600 mètres d'altitude et se trouvaient en position, au cours de la semaine qui vient de se terminer, d'atteindre le camp 3, si bien

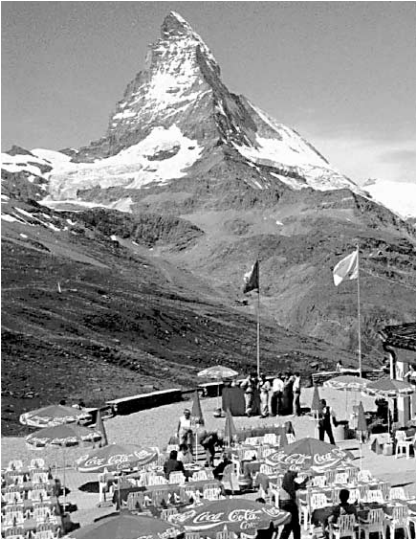
sûr la météo le permettait. On peut suivre les deux alpinistes québécois sur : expeditionk2-2003.com.

Deux 8000m en un mois, trois en deux?

LE FRANÇAIS Jean-Christophe Lafaille aura-t-il réussi à escalader un troisième sommet de 8000 mètres en deux mois ? On le saura vraisemblablement dans les prochains jours. Après le Dhaulagiri (8167 mètres), le 20 mai, et le Nanga Parbat (8125 mètres), le 23 juin, Lafaille devait tenter sa chance sur Broad Peak (8047 mètres) ces jours derniers.

Le Cervin a chaud

LA CANICULE qui frappe l'Europe cause des dommages au Cervin, la mythique dent de Zermatt, en Suisse. Mardi, LaLiberté.ch racontait : « Un pan de la fameuse montagne s'est éboulé à la hauteur du Hörnligrat à 3400 mètres d'altitude. » Pas de morts, 90 alpinistes évacués par hélicoptère. « L'interdiction vaut pour toute ascension au départ de Zermatt du Cervin.



Le mont Cervin

Letemps.ch écrit : « Conséquence directe de la chaleur et de la sécheresse, le Cervin et d'autres sommets des Alpes deviennent fragiles. (...) Il fait si chaud et sec que la montagne craque de partout. Le ciment que constitue d'ordinaire la glace s'affaiblit et libère des pierres, des séracs, des pans de glacier, voire des masses de rochers, comme mardi dernier au Cervin. En temps normal, il faut passer un test pour obtenir la permission

d'escalader le Cervin. Le taux d'échec n'est que de 10 %. Il faut dire qu'à 1000 francs le test (de gros et trébuchants francs suisses, sans doute), et après une présélection serrée, il reste la crème.

Apprends-moi à pêcher

NON, CE N'EST pas une randonnée avec Jésus mais bien une initiation à l'art de tremper sa ligne pour attraper de vrais poissons que propose le Groupe uni des éducateurs-naturalistes et professionnels en environnement (GUEPE). La caravane de la pêche se promène d'un parc-nature à l'autre de mercredi à dimanche et offre plusieurs activités, de 14 h 30 à 19 h 30 : démonstrations de techniques de lancer léger, prêt d'équipements, information sur l'écologie des poissons, sur la possibilité de consommer ses prises, sur la réglementation, etc. Les rendez-vous : mercredi 23 juillet, au belvédère du parc-nature de l'Île-de-la-Visitation ; jeudi 24, à l'aire de pique-nique de la clairière du parc-nature du Cap-Saint-Jacques (entrée par le 20 099 ouest boul. Gouin à Pierrefonds) ; vendredi 25, au secteur de la péninsule du parc-nature du Bois-de-Liesse ; samedi 26, au sec-

teur de la Pointe-aux-Carrières du parc-nature du Bois-de-l'Île-Bizard ; dimanche 27, au chalet Héritage du parc-nature de la Pointe-aux-Prairies (14 905 est rue Sherbrooke). C'est gratuit et il n'y a pas d'attrape, sauf qu'il ne faut pas oublier de payer son stationnement (4 \$). On se renseigne au 514-280-6829.

One nation...

LA PREMIÈRE phrase d'un faux tabloïd sur le Sentier transcanadien : « Notre nation est un véritable cadeau. » Je n'ai pas encore marché dans le sentier qui va silonner notre beau grand Canada, mais je suis sûr qu'il a plus d'allure que cette propagande. De St-John's à Victoria à Tuktoyaktuk... laissons plutôt parler le document : « Nos épreuves, nos rêves et notre détermination nous ont unis et ont fait de notre pays un endroit où vivre à la fois remarquable et varié. » Deux pages plus loin : « Avec ses 18 078 kilomètres, dont 1400 ici au Québec est le moins que l'on puisse dire. » C'est-tu une pub du parti libéral traduit du bantou ou du ceylanais ? Un extrait d'un discours de John Diefenbaker ? Sheila Copps doit pas être loin...



ESTHÉTIQUE ET ÉLECTROLYSE

ACADÉMIE ÉDITH SEREI: Vous voulez des soins en esthétique ou en électrolyse à prix raisonnable ? Appelez l'Académie Édith Serei pour vous faire goûter par nos étudiantes. Soins sur rendez-vous seulement. (514) 849-3035

VISAGE: Paraître plus jeune en juste 30 minutes. Faites vous-même vos soins faciaux. Face-lift non chirurgical naturel incluant lait nettoyant, masque tensueur et crème hydratante. Votre miroir vous dira la différence... 450-646-6250, 674-0372, 621-0528, 418-687-5498.

PHYSIOTHERAPEUTES

MALADIE DE PEYRONIE: Des traitements efficaces sans douleur à l'ontophorese. Physio Extra. Sur rendez-vous: Montréal: 514-383-8389, Lachenaie: 450-964-5222.

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, communiquez avec Louise Mathieu au (514) 285-6950 ou 1 800 667-5961.

Retraite active

Veillez noter que la rubrique " RETRAITE ACTIVE " fait relâche jusqu'au 3 août inclusivement. Elle sera de retour dans l'édition du 10 août 2003.

L'équipe vous souhaite un très bel été.

Annoncez dans " **Retraite active** " et offrez vos services aux milliers de lecteurs qui retrouvent, après plusieurs années bien remplies, un agenda qui respire! Contactez-nous au **(514) 987-8363**, par télécopieur au **(514) 848-6287** ou par courriel à **petitesannonces@lapresse.ca**

La schizophrénie est la maladie la plus invalidante chez les jeunes

(514) 251-4000 poste 3400 / 1 866 888-2323 www.schizophrenie.qc.ca

RONFLEMENT

CENTRE DU RONFLEMENT DE MONTRÉAL

(514) 327-5060

TRAITEMENTS AU

LASER

PAR DES OTO-RHINO-LARYNGOLOGISTES

www.ronflement.qc.ca

Donald Pearson & Mel Alter

Pharmaciens Préparateurs - Compounding Pharmacists

SERVICE COMPLET D'ORPONNANCES ET PRODUITS DE SANTÉ NATURELS

- **PRÉPARATION PHARMACEUTIQUE**
Nous sommes spécialement formés pour préparer des médicaments sous diverses formes, selon les besoins des patients.
- **SUBSTITUTION HORMONALE BIO-IDENTIQUE**
Une alternative naturelle au traitement hormonal de substitution
- **PRÉPARATION VÉTÉRINAIRE**
Si les médicaments de votre animal causent des problèmes, nous pouvons vous aider.
- **NATUROPATHIE, HOMÉOPATHIE ET NUTRITIONNISTE**
Toujours disponibles pour vous aider.

www.pharmaciemontreal.com

Nous aidons les médecins à aider les patients ayant des besoins particuliers. Westmount Medical Building 5025, rue Sherbrooke Ouest • Tél. : (514) 484-2222

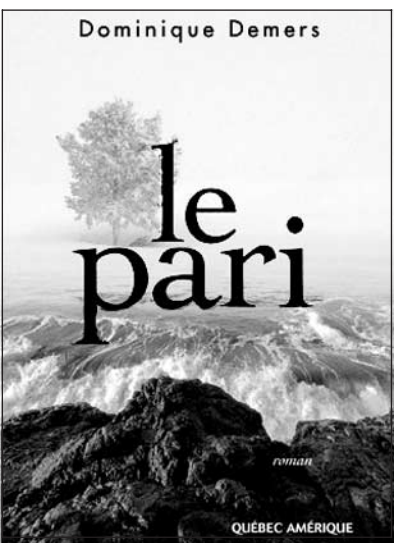
LE PARI de Dominique Demers

- 73 -

Ma grand-mère avait sur moi la même influence que Sylvie. C'était une femme naturellement gaie. Elle avait confiance en la vie, foi en l'humanité et cultivait la sérénité avec autant d'ardeur que mon père l'insatisfaction. Malheureusement, Paul-Émile se méfiait de l'ascendant de ces deux femmes. Il s'organisait donc pour que nos contacts soient limités. Mon père semblait craindre que je ne me convertisse brusquement au bonheur et que, dans un grand geste d'éclat, je n'envoie valser tous ses vieux principes trop sévères. À l'ardeur au travail, j'aurais préféré l'insouciance et au lieu de viser la respectabilité, j'aurais choisi – quelle horreur! – d'étaler ma bonne humeur. J'arrivais à voir Sylvie à peu près tous les jours puisque nous fréquentions la même école mais, outre ces week-ends où mes parents disparaissaient, mes contacts avec Gabi se réduisaient à quelques repas dominicaux.

Gabi chassait le mauvais temps d'entre les murs de notre maison. À peine ma grand-mère était-elle débarquée, tout devenait simple, je respirais mieux et Sylvie pouvait s'installer dans ma chambre jusqu'au retour de mes parents. Gabi nous laissait à nos jeux et confidences et lorsque nous étions pleinement rassasiées, elle nous accueillait dans la cuisine où nous apprenions à rouler de la pâte à tarte et à faire dorer des crêpes. Nous nous gavions aussi de frites maison qu'elle faisait cuire dans son grand chaudron transporté exprès. Ma grand-mère arrivait toujours sa valise dans une main et son chaudron dans l'autre, car sans lui, disait-elle, ses frites n'auraient pas été les meilleures de tout Murray. À l'heure de sa sieste, elle nous donnait un peu de monnaie «pour une sortie». Nous foncions presque toujours vers le magasin Woolworth où la mère de Sylvie se moquait gentiment de nous en nous voyant arriver.

– Tiens! V'là mes deux bourgeois qui viennent dépenser leur pognon.



Les jours ordinaires, je me sentais triste et malheureuse dans notre maison de Murray où tout était réglementé, contrôlé, soigneusement orchestré. Paul-Émile tempêtait pour une salière déplacée ou un «s» oublié dans une dictée. Rien n'était jamais selon ses souhaits et Jeanne aussi, je crois. Gabi m'avait confié, l'une des rares fois où elle s'était permis de critiquer Paul-Émile, qu'elle aurait souhaité que ma mère lui tienne tête davantage, qu'elle le bardasse un peu même pour l'empêcher de faire la pluie et le beau temps dans la maison.

Sylvie devint adolescente avant moi. Ses seins se mirent à pousser et je remarquai qu'elle riait bêtement, pour rien, devant des garçons qu'elle aurait traités de faces de crapaud quelques mois plus tôt. Je guettais secrètement les transformations de mon corps, inquiète d'avoir à bientôt quitter l'enfance. Je n'avais pas envie de travailler sans arrêt comme Paul-Émile, ni de vivre dans l'ombre de quelqu'un comme Jeanne. Devenir

adulte me semblait bien peu attrayant et puisque l'adolescence y menait, j'avais plutôt envie d'étirer mes dernières journées d'enfance.

Dès que ma poitrine se mit à enfler, je la camouflai sous d'amples chemisiers et, contrairement à Sylvie qui portait des jeans très serrés à pattes d'éléphant, je choisisais des pantalons informes.

– T'as l'air d'un fermier, se plaignait ma copine. Il te manque juste le chapeau de paille.

Sylvie n'allait pas plus loin. Elle avait deviné que je n'avais pas envie de la suivre dans les méandres de l'adolescence et elle misait sur le temps pour arranger les choses. Ma grande amie était présidente de classe et reine de toutes les fêtes. Tout le monde appréciait sa bonne humeur, sa solidité, sa franchise et même ses fameuses «idées géniales» qui nous attiraient souvent des ennuis. Sa mère lui avait enseigné l'art de plaire aux garçons et Sylvie en avait retenu quelques principes simples et efficaces. Un essaim de petits mâles bourdonnaient fiévreusement autour d'elle.

Au début de l'automne, l'année de nos quatorze ans, Sylvie organisa une «fête d'enfer» dans le sous-sol chez ses parents. J'avais compris qu'il faudrait danser des slows et je savais que Sylvie avait prévu des jeux idiots avec une bouteille. Je comptais sur Paul-Émile pour m'interdire d'aller à cette soirée mais, à mon grand désarroi, Jeanne avait décroché l'autorisation pour moi.

– Enfin, Max! Je te pensais morte! lança Sylvie en m'ouvrant la porte.

À SUIVRE



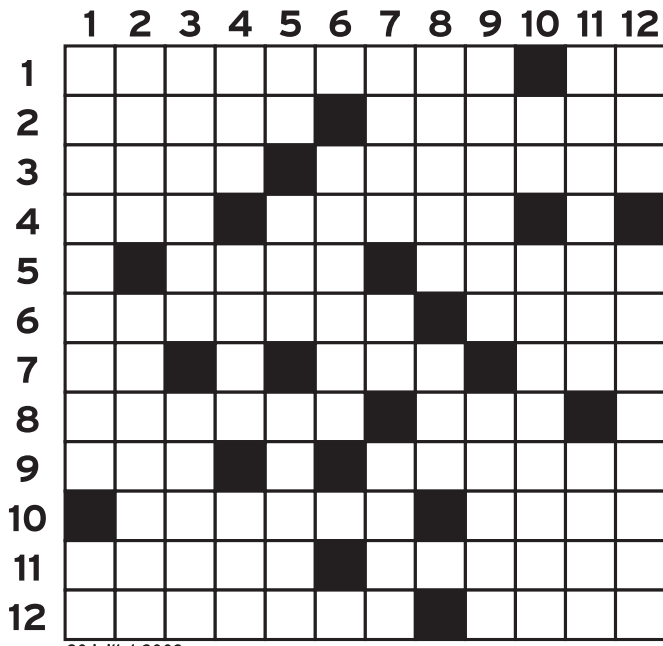
Éditions Québec Amérique
www.quebec-amerique.com

© 1999 Éditions Québec Amérique Inc.

ROMAN20UT

MOTS CROISÉS

www.hamequart.com



20 juillet 2003

06864

HORIZONTALEMENT

- 1 Plus haut degré d'un phénomène - Stokes.
- 2 Annulé - Instrument pour vérifier l'horizontalité.
- 3 Partie supérieure de quelque chose - Musicien ou chanteur.
- 4 Direct - Gros cordage.
- 5 Dans le biberon - Anneaux de cordage.
- 6 Sert au transport du pétrole brut - Panorama.
- 7 Union européenne - Des policiers y travaillent - Suspension d'une activité.
- 8 Se dit d'une voie - Écorce de chêne moulue.
- 9 Poisson au corps fusiforme - Sport de combat.
- 10 Interloquée - Désigne par voie de suffrage.
- 11 Épuisé - Manifeste.
- 12 Totalement dépendant - Sert à suspendre.

VERTICALEMENT

- 1 Parfum - Cette chose-là.
- 2 Estuaire breton - Chefs.
- 3 Petit os circulaire - Champignons.
- 4 Interjection espagnole - Un parmi 12 - Salut romain.

- 5 Onze - Tragi-comédie de Corneille - Se présenter devant un juge.
- 6 Encombré à l'excès.
- 7 Il aime ce qui est à la mode - Cuivre - Se porte dans l'armée française.
- 8 Nombre indéterminé, mais considérable - Mouvement basque.
- 9 Cuves - Os de poisson.
- 10 Te trouves - Désignés.
- 11 État d'une personne dont un besoin est amplement satisfait - Sous un navire en construction.
- 12 Envoie ad patres - C'était la place de l'accusé.

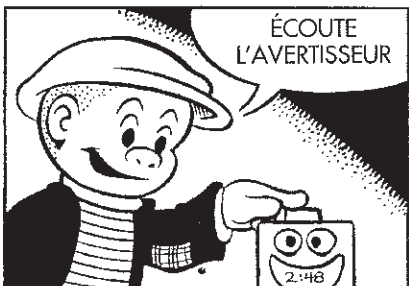
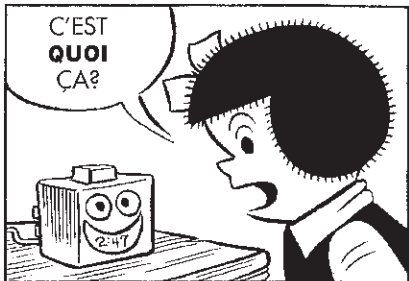
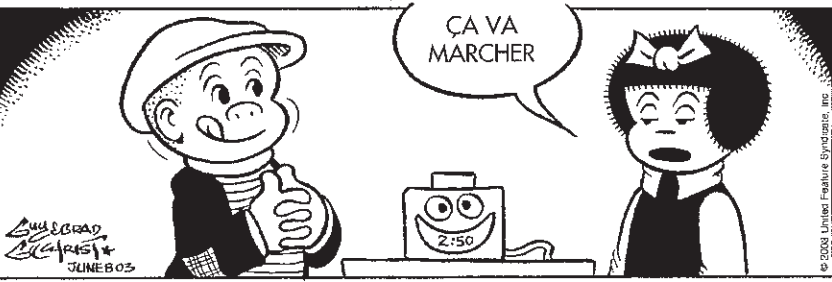
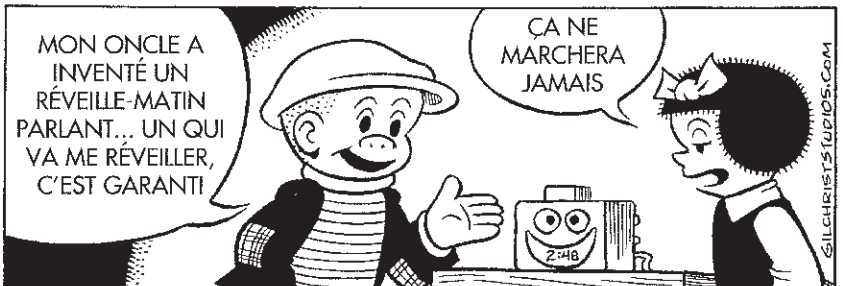
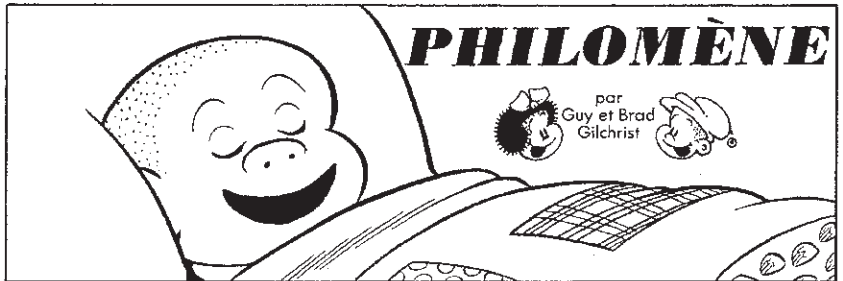
■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	A	C	H	E	T	T	E	E	R	G	
2	A	R	E	P	R	E	V	E	N	U	E	
3	T	A	R	G	E	N	A	N	T	I	R	
4	I	B	O	L	E	E	R	E	N	E		
5	G	R	E	L	E	B	R	I	S	E	R	
6	N	E	R	F	F	R	I	C	N			
7	O	V	E	O	U	I	H	A	T	E		
8	N	O	S	O	P	H	O	B	I	E	L	
9	L	C	E	R	N	E	R	A	I			
10	E	T	E	R	E	S	I	N	E	U	X	
11	R	E	G	N	E	R	G	O	N	I		
12	E	R	O	D	E	V	E	N	G	E	R	

06863

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

LA PETITE PRESSE



BEN



LA DÉVEINE



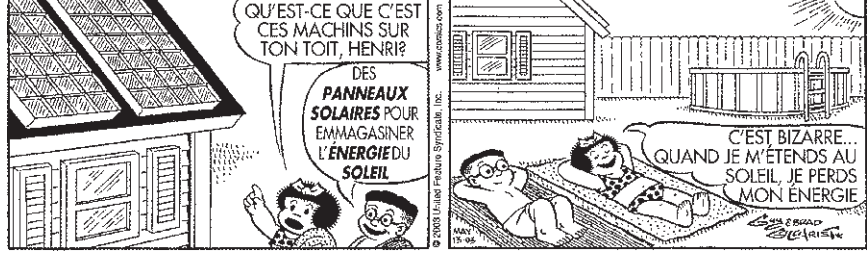
FRANK ET ERNEST



PEANUTS



PHILOMÈNE



GARFIELD



FERDINAND



ANNONCES 977-7770

100 IMMOBILIER RENSEIGNEZ-VOUS sur nos escomptes aux particuliers.	200 MARCHANDISES ET SERVICES Surveillez nos tarifs promotionnels : Animaux, Ventes de garage et Marché aux Puces	300 OFFRES D'EMPLOI Offres d'emploi : Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes L'incontournable pour toute personne en recherche d'emploi et pour les employeurs avisés !	400 SERVICES PERSONNELS Souhaitez, rencontres, activités	500 VÉHICULES AUTOMOBILE Publication de votre annonce dans le cahier AUTO du lundi et sur www.capersse.ca	600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS
--	--	---	--	--	--

700 et 800 - Affaires et Avis - Publiées dans le cahier Affaires, du lundi au samedi.
900 - Décès, prières, remerciements, anniversaires

Marché aux puces
 articles de 500\$ et moins
2 jours consécutifs
 pour seulement **12,00 \$*** pour 3 lignes
 2,00 \$* par ligne additionnelle par jour * Taxes en sus
 Le prix de chaque article doit être indiqué et ne doit pas dépasser 500 \$.

Heures de tombée :
 Mardi au samedi : **17 h** la veille de la parution.
 Dimanche et lundi : **17 h** le vendredi précédent
Annonces encadrées 48 h avant la parution

COMMENT NOUS JOINDRE
 Heures d'ouverture : lundi au vendredi, de 8 h à 17 h
 Par téléphone : **(514) 987-8363**
 Sans frais : **1 866 987-8363**
 Par télécopieur : **(514) 848-6287**

Nos annonces sont priées de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt **La Presse** qui convient de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, du lundi au vendredi, le jour qui précède sa parution. Les annonces sont sujettes à l'approbation de leur contenu de même qu'à l'approbation du crédit de l'expéditeur.

La Presse se réserve le droit de publier, d'annuler ou de classer correctement toute annonce sous la rubrique appropriée.

www.capersse.ca

La Place du Marché...
 (2,98 \$ par ligne, par colonne)
 Format minimum : 5 lignes 2 col.
Publiée chaque dimanche
 Un répertoire de bonnes adresses en agrotourisme
 Faites connaître aux milliers de lecteurs vos produits.

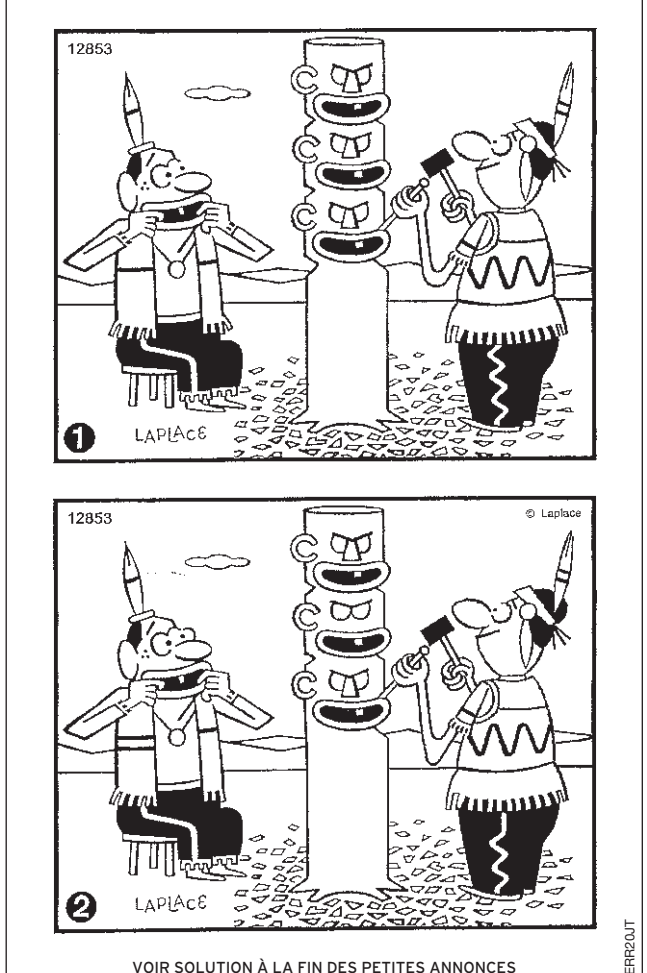
Les petites annonces,
 7, rue Saint-Jacques,
 Montréal (Québec) H2Y 1K9
Au comptoir :
 lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h
  
petitesannonces@lapresse.ca

Immobilier

100 VISITES LIBRES VIEUX MTL , St-Paul O., # 404, loft 1050 pi car., foyer, plan, 11 pi., céramique, cuisine 2003, s/bains 2002, immenses fenêtres, 285 000\$. Dimanche 13-16h. H. Laplante 514-605-4609, Accessimc	106 RIVE-SUD VARENNES secteur ouest. Cott. 3 ch., garage, piscine, h.4, pl. bois. S-sol fini. Arrosage aut., terrain aménagé, 2 pas école primaire, 10 min. tunnel Louis-H. Lafontaine. Occ. rapide. 244 000 \$. Faites une offre. 450-652-0281, 514-894-7085.	115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS PIERREFONDS 2 ch., foyer, piscine, ascenseur, balcon, très bien situé, endroit calme, près tous services, 118 000\$ pas d'agent 514-620-2231.	122 TERRAINS RÉSIDENTIELS BORD DE L'EAU , lac Ménard, Ste-Hélène, 1500 pi. car., 300 p., 105 car. 450-229-9356	131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL 29e Av. St-Zotique , 6½, r-de-ch., s-sol fini, les entrées, piscine, foyer, lav.-vaiss., août, non chauffé, 950 \$, 514-279-1222	131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL CENTRE-EST 4703 Lafontaine, coin Sicaud, près 5955, Disponible. Message 514-688-0175.	131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G. , près métro Villa Maria, 155 grand 3½/5955. Disponible. Message 514-688-0175.	131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL ROSEMONT , 3½, 1er août, eau chaude, buanderie, près services, 425\$ 514-259-5167	132 À LOUER CENTRE-VILLE CONDO 3½, rue de la Gauchetière, 1110 pi car., 2 ch., 2 s/bains, 5 électros, balcon, gar., fenestration, belle cour int., sécuritaire, 850 \$, 514-824-8266.	145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS À LOUER AU PIED stade olympique, condot loft, 1110 pi car., 2 ch., 2 s/bains, 5 électros, balcon, gar., 1er nov. 800\$ 514-825-6273	156 APPARTEMENTS MEUBLES ACADIE BOUL. , 2½, 3½, 3558-9505, rénovés, insonorisés, cuisine, sécuritaire, 24h services, 514-862-5533
101 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC , av d'Auteuil, triplex tdt., 525 000\$. Pas d'agent. 514-384-1908.	109 LAURENTIDES MILLE-ISLES 10 min. St-Sauveur, bung. 5½, élect., excellent cond., cabanon, 60 000\$. 514-634-2930, 514-637-8718	111 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS ST-LAURENT , 2 ch. 2 s/bains, garage, tourbillon, ensoleillé, marquetière, a.c. A 2 min. train et centres d'achat. 199 000 \$. 514-949-6495	122 TERRAINS RÉSIDENTIELS 29e Av. St-Zotique , 6½, r-de-ch., s-sol fini, les entrées, piscine, foyer, lav.-vaiss., août, non chauffé, 950 \$, 514-279-1222	131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G. , près métro Villa Maria, 155 grand 3½/5955. Disponible. Message 514-688-0175.	131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL ROSEMONT , 3½, 1er août, eau chaude, buanderie, près services, 425\$ 514-259-5167	131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL ROSEMONT , 3½, 1er août, eau chaude, buanderie, près services, 425\$ 514-259-5167	132 À LOUER CENTRE-VILLE CONDO 3½, rue de la Gauchetière, 1110 pi car., 2 ch., 2 s/bains, 5 électros, balcon, gar., fenestration, belle cour int., sécuritaire, 850 \$, 514-824-8266.	145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS À LOUER AU PIED stade olympique, condot loft, 1110 pi car., 2 ch., 2 s/bains, 5 électros, balcon, gar., 1er nov. 800\$ 514-825-6273	156 APPARTEMENTS MEUBLES ACADIE BOUL. , 2½, 3½, 3558-9505, rénovés, insonorisés, cuisine, sécuritaire, 24h services, 514-862-5533	
101 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC , av d'Auteuil, triplex tdt., 525 000\$. Pas d'agent. 514-384-1908.	109 LAURENTIDES MILLE-ISLES 10 min. St-Sauveur, bung. 5½, élect., excellent cond., cabanon, 60 000\$. 514-634-2930, 514-637-8718	111 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS ST-LAURENT , 2 ch. 2 s/bains, garage, tourbillon, ensoleillé, marquetière, a.c. A 2 min. train et centres d'achat. 199 000 \$. 514-949-6495	122 TERRAINS RÉSIDENTIELS 29e Av. St-Zotique , 6½, r-de-ch., s-sol fini, les entrées, piscine, foyer, lav.-vaiss., août, non chauffé, 950 \$, 514-279-1222	131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G. , près métro Villa Maria, 155 grand 3½/5955. Disponible. Message 514-688-0175.	131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL ROSEMONT , 3½, 1er août, eau chaude, buanderie, près services, 425\$ 514-259-5167	131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL ROSEMONT , 3½, 1er août, eau chaude, buanderie, près services, 425\$ 514-259-5167	132 À LOUER CENTRE-VILLE CONDO 3½, rue de la Gauchetière, 1110 pi car., 2 ch., 2 s/bains, 5 électros, balcon, gar., fenestration, belle cour int., sécuritaire, 850 \$, 514-824-8266.	145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS À LOUER AU PIED stade olympique, condot loft, 1110 pi car., 2 ch., 2 s/bains, 5 électros, balcon, gar., 1er nov. 800\$ 514-825-6273	156 APPARTEMENTS MEUBLES ACADIE BOUL. , 2½, 3½, 3558-9505, rénovés, insonorisés, cuisine, sécuritaire, 24h services, 514-862-5533	

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



12853
 C.D.N., 1½ à 3½, semi-meublé, pl. bois. Biens situés, près U de M, H.E.C., hôpital, 514-223-9924
 C.D.N., 2½, 3½, chauffé, poêle, frigo 514-735-0678
 C.D.N., 5 min. HEC et U de M, près services, 1½, 475\$, 3½, 585\$, + chauffé, complètement rénové, équipé, 514-733-1371
 C.D.N., 7½, non chauffé, 5 s/bains, ménage fait, près U de M 514-739-5252
 C.D.N. van Horne et Decelles, 3½ moderne, propre, commodités, tranquille, 450-667-3963.
 C.D.N. 4½, réno., poêle-frigo, eau chaude, libre, 690\$ à 750\$, 514-594-6271, 450-621-3265
 C.D.N. 5½, MARECHAL 2e, RENO COMPLET près U de M, les entrées 3558-6666, 450-621-3265, 450-473-9658

12853
 C.D.N., 1½ à 3½, semi-meublé, pl. bois. Biens situés, près U de M, H.E.C., hôpital, 514-223-9924
 C.D.N., 2½, 3½, chauffé, poêle, frigo 514-735-0678
 C.D.N., 5 min. HEC et U de M, près services, 1½, 475\$, 3½, 585\$, + chauffé, complètement rénové, équipé, 514-733-1371
 C.D.N., 7½, non chauffé, 5 s/bains, ménage fait, près U de M 514-739-5252
 C.D.N. van Horne et Decelles, 3½ moderne, propre, commodités, tranquille, 450-667-3963.
 C.D.N. 4½, réno., poêle-frigo, eau chaude, libre, 690\$ à 750\$, 514-594-6271, 450-621-3265
 C.D.N. 5½, MARECHAL 2e, RENO COMPLET près U de M, les entrées 3558-6666, 450-621-3265, 450-473-9658

12853
 C.D.N., 1½ à 3½, semi-meublé, pl. bois. Biens situés, près U de M, H.E.C., hôpital, 514-223-9924
 C.D.N., 2½, 3½, chauffé, poêle, frigo 514-735-0678
 C.D.N., 5 min. HEC et U de M, près services, 1½, 475\$, 3½, 585\$, + chauffé, complètement rénové, équipé, 514-733-1371
 C.D.N., 7½, non chauffé, 5 s/bains, ménage fait, près U de M 514-739-5252
 C.D.N. van Horne et Decelles, 3½ moderne, propre, commodités, tranquille, 450-667-3963.
 C.D.N. 4½, réno., poêle-frigo, eau chaude, libre, 690\$ à 750\$, 514-594-6271, 450-621-3265
 C.D.N. 5½, MARECHAL 2e, RENO COMPLET près U de M, les entrées 3558-6666, 450-621-3265, 450-473-9658

VOIR SOLUTION À LA FIN DES PETITES ANNONCES

ERPIOUT

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

La Place du marché

MONTÉRÉGIE

le Maraîcher André Côté

Framboises en abondance à cueillir et cueillies

Tomates de serre, concombres, etc.

Sous-produits maison

450-379-5277

2150 rang Papineau

St-Paul d'Abbotsford

Mini - ferme sentier pédestre jeux pour enfants

VERGER DU PÈRE DE LA FRAISE

Venez cueillir vos framboises dans un site enchanteur face au mont Yamaska.

1740, rue Principale (route 112) St-Paul d'Abbotsford. 450-379-5271

Ferme Van Velzen & Fils

OUVERT 7 JOURS - de 8h à 20h.

1201 Général Vanier, Boucherville (route 132 direction est)

Marché aux puces

articles de 500\$ et moins

2 jours consécutifs pour seulement 12,00 \$* pour 3 lignes

2,00 \$* par ligne additionnelle par jour

* Taxes en sus

Le prix de chaque article doit être indiqué et ne doit pas dépasser 500 \$

2 MOBILIERS ch. : sofa-lit, 2 bureaux, 2005, grille élect. 100\$, aspirateur 2005, 450-689-7312

BAGUE à diamants et jonc en or jaune 14 carats, 21 diamants de 0,5 carat. Évaluation de Birks 1 000 \$, demande 800 \$, nég. Page 514-221-6209

BUFFET 2505, pupitre ancien, chéno, 2005, grille élect. 100\$, aspirateur 2005, 450-689-7312

BUREAU ordi Bestar 3 chaises, couleur acacia, 2505 nég., 450-688-1008

CAUSEUSE grise avec motifs noirs, 66 po, Table noire et or avec vitre, 50 po, X 24 po, comm. nég., 450-627-6349

CENTRE audio-vidéo chéno véritable acacia, télé 29", système de 514-352-7013

CLIMATISEUR exc. état, 11 800 BTU, refroidi jusqu'à 8500 pi car., 325\$, 514-847-2231

CUISINIÈRE English amande porte noire, bonne condition, 155\$, 514-685-2806

DÉMÉNAGEMENT divan, lampes et tables de salon, lampe, système moderne, 514-246-2529

ENSEMBLE complet de couches lavables, marque Bébé d'Amour, 295\$, 450-264-9061

FUTON gris 2605 + 2 tables charcolé 45\$, 514-334-2572

LAV./SÈC. -FRIGO Peut-être séparément (514) 830 - 2198

LAVERUSE-SÈC. ensemble 400\$, poêle blanc, bon état, 155\$, 514-770-8032

LIQUIDATION de tapis routins démos avec 21 chaises 695\$ pour 395\$ 450-443-2138

LIT SIMPLE, matelas Scandinavie, tête de lit en laiton, comm. nég., 295\$, 514-684-4334

MATELAS et sommier Simons, double, 225 \$, 450-651-2528, 514-922-9962

MOBILIER de chambre 7 meubles, cerise, lit bateau, 2600\$, 514-989-0173

ORDI Intel Pentium II, Internet, 40 programmes, imprimante, 245 \$, 514-909-7106

ORGUE Hammond modèle 125 XL, 2 claviers, son Leslie, 500 \$, 514-253-2642

Marchandises et services

203 AUDIOVISUEL

ABSOLUT BESOIN caméras 35 mm, 2x, 4 x 5, cinéma, paye le plus, 514-334-0334

ACHETERAIS appareils photo et acc. Leica, Hasselblad, Nikon et autres. 514-898-5351

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

PIANO à queue Yamaha, 5 pi 3 po, fini noir mat, comm. nég., 514-248-2540

PIANO Mason & Risch, CA, 1975, noyer, banc inclus, 1500 \$ négociable, 514-583-1502

206 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

ENSEMBLE de s/diner antique: chéno, matériel, Peppier Bros, 9 pces, table 2 rallonges, 6 chaises, buffet, vaisselier 2 pces vitrés, équipement, 2500 \$ ferme, 450-659-2106

SET ch. lit Queen, bur., commode, matelas, 4 mois, 1895 \$ pour 1200 \$, 514-594-3202

212 ANTIQUITÉS, OEUVRÉS D'ART, BIJOUX

1, 2, 3, 4, ANTIQUITÉS ET + Achat antiquités, meilleur prix 514-247-9354

ACHAT ANTIQUES Bronzes, etc. S. Gélneau 450-796-2886, 1-800-835-8686

ACHAT D'ANTIQUITÉS SERVICE 1 HEURE. Succession 514-577-8486

COFFRE en pin 1730-60, Bill Reid, école de, saumon en cire sculptée. Nég. 418-653-4767

214 LIVRES

1ER CHOIX. Librairie achète vos livres à domicile. Bon prix, service courtois. 514-598-9463.

4487 de la Roche/Mont-Royal

BONHEUR D'OCCASION Chéno, 2005, 1000 \$, 514-914-2142

7375 CHAMBOARD #5, Set s/diner, tableaux, argente, patins, jets vidéos, livres, bibelots, vêtements hommes/ femmes, etc. Sam. 8 h à 14 h. Dim 9 h à midi.

TOUT DOIT ÊTRE VENDU!

NOV32

201 Petites annonces

MONTÉRÉGIE

DE NOTRE JARDIN

Venez satisfaire votre désir de fraîcheur et de saveur

Carotte • chou • chou-fleur brocoli • laitue • zucchini oignons espagnol • basilic petits concombres • grelots, etc.

Au plaisir de vous accueillir.

523 rang Séraphine, Ange-Gardien. 450-293-7224

LES JARDINS JEAN DESLAURIERS LES FRAMBOISES SONT ARRIVÉES!

1950 - 2325 rang St-Simon, Ste-Madeleine, Transcanadienne (route 20 dir. Québec, route 120) OU route 116 jusqu'au feu de circulation Village Ste-Madeleine, passez devant l'église et roulez environ 2 km jusqu'aux BROUETTES GÉANTES. 450-795-3490

CHEZ MARIO BEAUREGARD

Venez cueillir vos framboises à la ferme

2025 Rg St-Simon, Ste-Madeleine 450-795-3978

LAVAL

KIOSQUE CHEZ VAILLANCOURT

Fruits et légumes frais de la ferme

VENEZ CUEILLIR VOS FRAMBOISES

Le blé d'inde est enfin arrivé!

3155 ave des Perron, Auteuil, Laval 450-622-6429

FERME FERNAND TURCOT

Kiosque fruits et légumes (mâtes), ouvert 7 jours

7205 av. des Perron, Auteuil (coin Mtlx St-François) 450-622-6872

ASSISTANTE-DENTAIRE bilingue avec expérience, 35h et plus, 2 soirs. Appeler Catherine ou Gilles 450-472-1234.

JEAN COUTU

Commis de laboratoire, temps plein ou partiel, avec expérience en pharmacie. Se présenter au 2700 rue Masson, demander Mme Diane Fauriol, ou par CV au: 514-849-9157 courriel: tellier@cam.org

PHARMACIEN(NE)S Secteur Rosemont

Temps plein ou partiel, environnement dynamique et professionnel. Salaire adéquat de la motivation incluant avantages sociaux très compétitifs, prime de fidélité, remboursement de cotisation professionnelle, etc. Veuillez faxer votre CV au: 514-849-9157 ou communiquer au 514-374-3611 Mme Fauriol

PHARMACIEN(NE) à temps partiel ou complet, excellentes conditions de travail. Appeler Michel 514-321-2661.

Recherche

TECHNICIEN(NE) EN PHARMACIE

• Temps plein ou partiel

• Avec expérience

Faxez votre CV

(514) 257-1740

ALICIA Studio. Nouveau. Massage thé, chéno, soins. Centre-ville, reçu 514 933-8071

APOGÉE Le meilleur service, 1000-2200, 1305 Mazurette, l'Acadie, reçu, 514-385-3805

AROMA, massage, moque LUCRINE, 2457 514-938-1388 Van Home, 1007 514 273-8688

AJOURD'HUI! Magnifique massage, excellent service, 7/7, reçu, 514 270-2599

BELLES chinoises prof., 1079 Bleury, app. 100, Propre, Privé. Stat. reçu, (514) 866-2662

CLÉOPATRA, excellent massage, bonne ambiance. Spécial fin sem., 514-484-2332.

DIAMAND, nouveau personnel, bon massage, reçu, stat gratat 2777 Centre, 514-935-8868

ÊTES-VOUS EXIGENT? Nous le sommes aussi. Massage professionnel 514-383-6363

EXCELLENTS MASSAGES. Masseuses chinoises. Prix spécial! a/c, (514) 270-8511.

MASSOTHÉRAPIE asiatique, plusieurs de classe, clients sérieux Prés mtré 514-858-6666

NOUVEAU STUDIO PHENIX Excellent massages adaptés à vos besoins, (514) 344-2779.

NOUVEAU STUDIO, massage chénois, 5237 A. av. Du Parc. Stat., reçu 514 270-5002

LA BONNE SANTÉ relaxation inoubliable. Interac 1852 Rachel E., 514-598-0707.

ABANDONNEZ-VOUS Aux 4 Mains, meilleur massage en ville. 514 522 - 7311

À DÉCOUVRIR, exc. massage bain tourbillon, stat., près métro Chez Sérena 514-771-9726

AGAT: Exc. massage tous les jours Centre-ville, a/c 1242 Stanley, ste 304, 514 394-9484

VAISSELIER 2005, 3 tables salon 1500\$, radio-stéréo 125\$, pupitre 75\$, 514-769-1679

VÊTEMENTS, femme neuve/ presque neuve 12-14, chaussettes 7, bas prix, 514-335-1523

TOUTE support de loi pour compad, 2 barres et accessoires + support vélo, 200 \$, 514-725-1106

VAISSELIER 2005, 3 tables salon 1500\$, radio-stéréo 125\$, pupitre 75\$, 514-769-1679

VÊTEMENTS, femme neuve/ presque neuve 12-14, chaussettes 7, bas prix, 514-335-1523

TOUTE support de loi pour compad, 2 barres et accessoires + support vélo, 200 \$, 514-725-1106

VAISSELIER 2005, 3 tables salon 1500\$, radio-stéréo 125\$, pupitre 75\$, 514-769-1679

VÊTEMENTS, femme neuve/ presque neuve 12-14, chaussettes 7, bas prix, 514-335-1523

TOUTE support de loi pour compad, 2 barres et accessoires + support vélo, 200 \$, 514-725-1106

VAISSELIER 2005, 3 tables salon 1500\$, radio-stéréo 125\$, pupitre 75\$, 514-769-1679

VÊTEMENTS, femme neuve/ presque neuve 12-14, chaussettes 7, bas prix, 514-335-1523

TOUTE support de loi pour compad, 2 barres et accessoires + support vélo, 200 \$, 514-725-1106

VAISSELIER 2005, 3 tables salon 1500\$, radio-stéréo 125\$, pupitre 75\$, 514-769-1679

VÊTEMENTS, femme neuve/ presque neuve 12-14, chaussettes 7, bas prix, 514-335-1523

TOUTE support de loi pour compad, 2 barres et accessoires + support vélo, 200 \$, 514-725-1106

VAISSELIER 2005, 3 tables salon 1500\$, radio-stéréo 125\$, pupitre 75\$, 514-769-1679

VÊTEMENTS, femme neuve/ presque neuve 12-14, chaussettes 7, bas prix, 514-335-1523

TOUTE support de loi pour compad, 2 barres et accessoires + support vélo, 200 \$, 514-725-1106

VAISSELIER 2005, 3 tables salon 1500\$, radio-stéréo 125\$, pupitre 75\$, 514-769-1679

VÊTEMENTS, femme neuve/ presque neuve 12-14, chaussettes 7, bas prix, 514-335-1523

TOUTE support de loi pour compad, 2 barres et accessoires + support vélo, 200 \$, 514-725-1106

VAISSELIER 2005, 3 tables salon 1500\$, radio-stéréo 125\$, pupitre 75\$, 514-769-1679

VÊTEMENTS, femme neuve/ presque neuve 12-14, chaussettes 7, bas prix, 514-335-1523

TOUTE support de loi pour compad, 2 barres et accessoires + support vélo, 200 \$, 514-725-1106

VAISSELIER 2005, 3 tables salon 1500\$, radio-stéréo 125\$, pupitre 75\$, 514-769-1679

VÊTEMENTS, femme neuve/ presque neuve 12-14, chaussettes 7, bas prix, 514-335-1523

TOUTE support de loi pour compad, 2 barres et accessoires + support vélo, 200 \$, 514-725-1106

VAISSELIER 2005, 3 tables salon 1500\$, radio-stéréo 125\$, pupitre 75\$, 514-769-1679

VÊTEMENTS, femme neuve/ presque neuve 12-14, chaussettes 7, bas prix, 514-335-1523

TOUTE support de loi pour compad, 2 barres et accessoires + support vélo, 200 \$, 514-725-1106

VAISSELIER 2005, 3 tables salon 1500\$, radio-stéréo 125\$, pupitre 75\$, 514-769-1679

VÊTEMENTS, femme neuve/ presque neuve 12-14, chaussettes 7, bas prix, 514-335-1523

TOUTE support de loi pour compad, 2 barres et accessoires + support vélo, 200 \$, 514-725-1106

VAISSELIER 2005, 3 tables salon 1500\$, radio-stéréo 125\$, pupitre 75\$, 514-769-1679

VÊTEMENTS, femme neuve/ presque neuve 12-14, chaussettes 7, bas prix, 514-335-1523

TOUTE support de loi pour compad, 2 barres et accessoires + support vélo, 200 \$, 514-725-1106

VAISSELIER 2005, 3 tables salon 1500\$, radio-stéréo 125\$, pupitre 75\$, 514-769-1679

VÊTEMENTS, femme neuve/ presque neuve 12-14, chaussettes 7, bas prix, 514-335-1523

TOUTE support de loi pour compad, 2 barres et accessoires + support vélo, 200 \$, 514-725-1106

VAISSELIER 2005, 3 tables salon 1500\$, radio-stéréo 125\$, pupitre 75\$, 514-769-1679

VÊTEMENTS, femme neuve/ presque neuve 12-14, chaussettes 7, bas prix, 514-335-1523

TOUTE support de loi pour compad, 2 barres et accessoires + support vélo, 200 \$, 514-725-1106

VAISSELIER 2005, 3 tables salon 1500\$, radio-stéréo 125\$, pupitre 75\$, 514-769-1679

VÊTEMENTS, femme neuve/ presque neuve 12-14, chaussettes 7, bas prix, 514-335-1523

TOUTE support de loi pour compad, 2 barres et accessoires + support vélo, 200 \$, 514-725-1106

VAISSELIER 2005, 3 tables salon 1500\$, radio-stéréo 125\$, pupitre 75\$, 514-769-1679

VÊTEMENTS, femme neuve/ presque neuve 12-14, chaussettes 7, bas prix, 514-335-1523

TOUTE support de loi pour compad, 2 barres et accessoires + support vélo, 200 \$, 514-725-1106

VAISSELIER 2005, 3 tables salon 1500\$, radio-stéréo 125\$, pupitre 75\$, 514-769-1679

VÊTEMENTS, femme neuve/ presque neuve 12-14, chaussettes 7, bas prix, 514-335-1523

TOUTE support de loi pour compad, 2 barres et accessoires + support vélo, 200 \$, 514-725-1106

VAISSELIER 2005, 3 tables salon 1500\$, radio-stéréo 125\$, pupitre 75\$, 514-769-1679

VÊTEMENTS, femme neuve/ presque neuve 12-14, chaussettes 7, bas prix, 514-335-1523

TOUTE support de loi pour compad, 2 barres et accessoires + support vélo, 200 \$, 514-725-1106

VAISSELIER 2005, 3 tables salon 1500\$, radio-stéréo 125\$, pupitre 75\$, 514-769-1679

VÊTEMENTS, femme neuve/ presque neuve 12-14, chaussettes 7, bas prix, 514-335-1523

TOUTE support de loi pour compad, 2 barres et accessoires + support vélo, 200 \$, 514-725-1106

VAISSELIER 2005, 3 tables salon 1500\$, radio-stéréo 125\$, pupitre 75\$, 514-769-1679

VÊTEMENTS, femme neuve/ presque neuve 12-14, chaussettes 7, bas prix, 514-335-1523

TOUTE support de loi pour compad, 2 barres et accessoires + support vélo, 200 \$, 514-725-1106

VAISSELIER 2005, 3 tables salon 1500\$, radio-stéréo 125\$, pupitre 75\$, 514-769-1679

VÊTEMENTS, femme neuve/ presque neuve 12-14, chaussettes 7, bas prix, 514-335-1523

TOUTE support de loi pour compad, 2 barres et accessoires + support vélo, 200 \$, 514-725-1106

Marchandises et services

270 THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS

OUBLIEZ votre stress avec un bon massage. Nouveau personnel, 777, 514-488-7733

ROYALE DÉTENTE. Gâtez-vous, chambre privée avec spa, très relaxant (514) 850-0700

LUMINA Van 96, très propre, méc. A1, tout équipé, 125 000 \$, 5500\$, 514-642-3457

MZDA MPV 2000, beige, 79 000 km, exc. état, 15 000 \$, 514-235-6923, 514-212-3127.

MERCEDES ML 320, 1999, siliver, 90 000 km, état A-1, tout équipé, 28 000 \$, 514-999-8886

MPV 2000, 61 000 km, air, démar., anti-vit, vitres élect. teintées, 15 900\$, 450-621-5818

NISSAN Pathfinder SE 99, 90 km, équipé, bal, gar. 70 000, 24 300\$, 514-484-3285

NISSAN Quest GXE '96, 2 ans, CD, mag. ABS, 180 000 km, A-1, 8299 \$, 514-591-7647

NISSAN Quest XE 94, V6, 7 places, 145 000km, A-1, tout équipé, 6900\$, 450-964-8094

OLDSMOBILE Silhouette 2001 allongé, argent, 120 000 km, Plaza Cadillac 514-332-1673

PILOTE 2003, 16 000 km, tout cuir, équipé, garantie 514-445-7161, 514-838-8442

PONTI



Véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

CHRYSLER PT Cruiser 2001 LTD 5 vit., 58800 km. **lutex.ca** 514-336-3000

CHRYSLER town and country limited, 1999, exc. condition, 19 000 \$, 514-421-6344

CIVIC DXG 02, bourgeoine, aut., 19 000 km, a/c, CD, 16 995 \$ Lombardi Honda 514-838-8442

CHRYSLER 2001, aut., CD, a/c, 37 000 km, garantie 514-838-8442

CIVIC EX 99, 59 000 km aut., équipé, garantie 450-445-7161 514-838-8442

CIVIC HB DX 99, 83 000 km aut., équipé, garantie 450-445-7161 514-838-8442

CIVIC HB 99, 68 000 km, 5 vit., aut., a/c, garantie, 2 en stock 450-445-7161 514-838-8442

CIVIC SI 1999, 68 000 km, 5 vit., aut., a/c, garantie, 2 en stock 450-445-7161 514-838-8442

BROSSARD HONDA

550 AUTOMOBILES

COROLLA 2001, 50 000 km, aut., a/c, CD, Spécial 13 900 \$ BROSSARD TOYOTA 450-445-0577

COROLLA 2001 sport, aut., a/c, 34 000 km, bal. gar. Un en stock BROSSARD TOYOTA 450-445-0577

COROLLA 97 à 2002 automatiques, manuelles Prix à partir de 9500 \$ BROSSARD TOYOTA 450-445-0577

COROLLA 98 LE tout équipé, aut., 74 000 km, bal. garantie, BROSSARD TOYOTA 450-445-0577

CORVETTE 87 rouge, peinture neuve, Prop. femme, Pneus neufs.18 000 \$, 450-348-3268.

DODGE Avenger Sport 1996 rouge, vitres teintées, aut., mag. cruse, a/c. 143 000\$. Exc. cond. 8500\$. 514-605-5369

ECHO 90, 76 000 km 5 vit., CD, 450-445-7161 514-838-8442

FOCUS 2000 TTS, 5 vit., cuir, 88 000 km, 11 500\$. Tél: 514-231-0046

FOCUS SE familiale, aut., air, 28 000 km, tout élect., 10 800 \$ S.D. Auto 514-952-9908

550 AUTOMOBILES

FORD Contour GL-SE 98, choix de 2, à 157 000 de 69 242 km, garantie 24 mois 50 000 km inclus dans le prix. (Gilles)

50e ANNIVERSAIRE Houle Toyota MI 514-640-5010, 514-838-8086

FORD Escort SE 97-99, choix de 2, aut., 4 ptes, a/c., bas km, garantie 24 mois 50 000 km inclus dans le prix. (Gilles)

50e ANNIVERSAIRE Houle Toyota MI 514-640-5010, 514-838-8086

FORD Mustang GT, 95, 5, 1, convertible cuir, équipée 14 995\$ Lombardi Honda 514-728-2222

FORD Taurus 2002, tout équipé, 137 000 km, A1, 5499\$. Extra Auto 514-952-8522

FORD Taurus SHO 99, moteur Yamaha V8, 3.4i, 32v., 256 HP, cuir, toit, 6 CD, beaucoup d'extra, 14 900 \$, garantie, 2004. Cond. 8500\$. 514-886-6933

GOLF 2001, TDI, diesel turbo, man., grille, 2 portes, 13 950 \$, 450-714-4101

HONDA Accord V6, coupé, 00, 105 000 km, 137 300 km, A1, 6995\$. Lombardi Honda 514-728-2222

HONDA Accord EX '96, man., équipée, a/c, gr. élect., 145 000 km, 6300 \$, 514-497-7736.

550 AUTOMOBILES

HONDA Accord EX 92, aut., 4 ptes, exc. cond., 157 000 de 69 242 km, 5450 \$ 514-928-5426

HONDA Accord EX 98, coupé vert, 5 vit., TOIT OUVRANT, air, CD, 42 000km, 15 900 \$

HONDA Accord EX 98, coupé vert, 5 vit., TOIT OUVRANT, air, CD, 42 000km, 15 900 \$

HONDA Accord LX 2001, 2.0i, air, 34 000 km, 13 600 \$. S.D. Auto 514-952-9908

HONDA Accord LX 98, mod. flexe, moteur Prelude 98, 140 000 km; 6500 \$, 514-827-9498

HONDA Accord LX 98, mod. flexe, moteur Prelude 98, 140 000 km; 6500 \$, 514-827-9498

HONDA Civic 92, 2 ptes, man., 85 000 km, A-1, 7995\$

HONDA Civic 98, 2 ptes, man., 2 ptes, man, a/c, A1, 6995\$. Extra Auto 514-952-8522

HONDA Civic CX 97 violet, man., 131 000 km, Mag. alarmer, aileron, vitres teintées, Trs propre, 7800 \$, 450-478-5082

HONDA Civic DXG, 01, gris, aut., a/c, 21 000 km, 15 980 \$ Lombardi Honda 514-728-2222

HONDA Civic DX, spécial 2000, hatchback, prune, 67 000 km, options, 13 678 \$, 450-445-0883

HONDA Civic DX, 2002, 2 ptes, 15 000 km, gr. 5 ans, CD, dé-marr., 16 000\$. 514-773-5956

HONDA Civic EX 98, 1 proprio, 83 000 km, a/c, freins neufs, pneus hiver, 450-442-1022

HONDA Civic LX 2001, 35 800 km, aut., sable, Tout équipée, 4 pneus hiver, proprio unique: dame, cuir, 1000, cause départ, 16 000 \$. 514-237-2482

HONDA Civic LX SE 95, 4 ptes, aut., a/c, 101 000km, comme neuf. MADR 450-922-9922

HONDA Civic LX 2002, 2 ptes, 22 000 km, 5 vit., a/c, vitres élect. 15 500 \$ nég., 4500/464-1011, 514-853-1010

HONDA Civic LX 2000, coupé, argent, 5 vit., CD, air, 57 000 km, 14 900 \$

HONDA Civic LX SE 95, 4 ptes, aut., a/c, 101 000km, comme neuf. MADR 450-922-9922

HONDA Civic LX 2001, 35 800 km, aut., sable, Tout équipée, 4 pneus hiver, proprio unique: dame, cuir, 1000, cause départ, 16 000 \$. 514-237-2482

HONDA Civic LX SE 95, 4 ptes, aut., a/c, 101 000km, comme neuf. MADR 450-922-9922

HONDA Civic LX 2001, 35 800 km, aut., sable, Tout équipée, 4 pneus hiver, proprio unique: dame, cuir, 1000, cause départ, 16 000 \$. 514-237-2482

HONDA Civic LX SE 95, 4 ptes, aut., a/c, 101 000km, comme neuf. MADR 450-922-9922

HONDA Civic LX 2001, 35 800 km, aut., sable, Tout équipée, 4 pneus hiver, proprio unique: dame, cuir, 1000, cause départ, 16 000 \$. 514-237-2482

HONDA Civic LX SE 95, 4 ptes, aut., a/c, 101 000km, comme neuf. MADR 450-922-9922

HONDA Civic LX 2001, 35 800 km, aut., sable, Tout équipée, 4 pneus hiver, proprio unique: dame, cuir, 1000, cause départ, 16 000 \$. 514-237-2482

HONDA Civic LX SE 95, 4 ptes, aut., a/c, 101 000km, comme neuf. MADR 450-922-9922

HONDA Civic LX 2001, 35 800 km, aut., sable, Tout équipée, 4 pneus hiver, proprio unique: dame, cuir, 1000, cause départ, 16 000 \$. 514-237-2482

HONDA Civic LX SE 95, 4 ptes, aut., a/c, 101 000km, comme neuf. MADR 450-922-9922

HONDA Civic LX 2001, 35 800 km, aut., sable, Tout équipée, 4 pneus hiver, proprio unique: dame, cuir, 1000, cause départ, 16 000 \$. 514-237-2482

HONDA Civic LX SE 95, 4 ptes, aut., a/c, 101 000km, comme neuf. MADR 450-922-9922

HONDA Civic LX 2001, 35 800 km, aut., sable, Tout équipée, 4 pneus hiver, proprio unique: dame, cuir, 1000, cause départ, 16 000 \$. 514-237-2482

HONDA Civic LX SE 95, 4 ptes, aut., a/c, 101 000km, comme neuf. MADR 450-922-9922

HONDA Civic LX 2001, 35 800 km, aut., sable, Tout équipée, 4 pneus hiver, proprio unique: dame, cuir, 1000, cause départ, 16 000 \$. 514-237-2482

HONDA Civic LX SE 95, 4 ptes, aut., a/c, 101 000km, comme neuf. MADR 450-922-9922

HONDA Civic LX 2001, 35 800 km, aut., sable, Tout équipée, 4 pneus hiver, proprio unique: dame, cuir, 1000, cause départ, 16 000 \$. 514-237-2482

HONDA Civic LX SE 95, 4 ptes, aut., a/c, 101 000km, comme neuf. MADR 450-922-9922

HONDA Civic LX 2001, 35 800 km, aut., sable, Tout équipée, 4 pneus hiver, proprio unique: dame, cuir, 1000, cause départ, 16 000 \$. 514-237-2482

HONDA Civic LX SE 95, 4 ptes, aut., a/c, 101 000km, comme neuf. MADR 450-922-9922

HONDA Civic LX 2001, 35 800 km, aut., sable, Tout équipée, 4 pneus hiver, proprio unique: dame, cuir, 1000, cause départ, 16 000 \$. 514-237-2482

HONDA Civic LX SE 95, 4 ptes, aut., a/c, 101 000km, comme neuf. MADR 450-922-9922

HONDA Civic LX 2001, 35 800 km, aut., sable, Tout équipée, 4 pneus hiver, proprio unique: dame, cuir, 1000, cause départ, 16 000 \$. 514-237-2482

HONDA Civic LX SE 95, 4 ptes, aut., a/c, 101 000km, comme neuf. MADR 450-922-9922

HONDA Civic LX 2001, 35 800 km, aut., sable, Tout équipée, 4 pneus hiver, proprio unique: dame, cuir, 1000, cause départ, 16 000 \$. 514-237-2482

HONDA Civic LX SE 95, 4 ptes, aut., a/c, 101 000km, comme neuf. MADR 450-922-9922

HONDA Civic LX 2001, 35 800 km, aut., sable, Tout équipée, 4 pneus hiver, proprio unique: dame, cuir, 1000, cause départ, 16 000 \$. 514-237-2482

HONDA Civic LX SE 95, 4 ptes, aut., a/c, 101 000km, comme neuf. MADR 450-922-9922

HONDA Civic LX 2001, 35 800 km, aut., sable, Tout équipée, 4 pneus hiver, proprio unique: dame, cuir, 1000, cause départ, 16 000 \$. 514-237-2482

HONDA Civic LX SE 95, 4 ptes, aut., a/c, 101 000km, comme neuf. MADR 450-922-9922

HONDA Civic LX 2001, 35 800 km, aut., sable, Tout équipée, 4 pneus hiver, proprio unique: dame, cuir, 1000, cause départ, 16 000 \$. 514-237-2482

HONDA Civic LX SE 95, 4 ptes, aut., a/c, 101 000km, comme neuf. MADR 450-922-9922

HONDA Civic LX 2001, 35 800 km, aut., sable, Tout équipée, 4 pneus hiver, proprio unique: dame, cuir, 1000, cause départ, 16 000 \$. 514-237-2482

HONDA Civic LX SE 95, 4 ptes, aut., a/c, 101 000km, comme neuf. MADR 450-922-9922

HONDA Civic LX 2001, 35 800 km, aut., sable, Tout équipée, 4 pneus hiver, proprio unique: dame, cuir, 1000, cause départ, 16 000 \$. 514-237-2482

HONDA Civic LX SE 95, 4 ptes, aut., a/c, 101 000km, comme neuf. MADR 450-922-9922

HONDA Civic LX 2001, 35 800 km, aut., sable, Tout équipée, 4 pneus hiver, proprio unique: dame, cuir, 1000, cause départ, 16 000 \$. 514-237-2482

HONDA Civic LX SE 95, 4 ptes, aut., a/c, 101 000km, comme neuf. MADR 450-922-9922

HONDA Civic LX 2001, 35 800 km, aut., sable, Tout équipée, 4 pneus hiver, proprio unique: dame, cuir, 1000, cause départ, 16 000 \$. 514-237-2482

HONDA Civic LX SE 95, 4 ptes, aut., a/c, 101 000km, comme neuf. MADR 450-922-9922

550 AUTOMOBILES

MAZDA Millenia S, 99, blanc perle, cuir, 43 000 km certifié, gar. inspect, tout originale, 1 proprio, spécial 16 995\$. Automax Gabriel 514-952-2341

MAZDA Protégé 5 2002, tout équipée, a/c, toit ouvrant. Carrefour Subaru 450 625-1114

MAZDA Protégé LX 2001, 2.0i, air, 34 000 km, 13 600 \$. S.D. Auto 514-952-9908

MAZDA Protégé SE 2000, gar. 58 000 km, aut., air, 11 400 \$. Autoconcept 514-244-5656

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

MAZDA Protégé 2000, aut., a/c, 11 995 \$

550 AUTOMOBILES

NISSAN 350 Z, démonstrateur, 9 500 km, rouge feu, man, 6 vit., toute équipée, 1-800-663-5434

NISSAN Altima GXE 00, 5 vit., a/c, 45 000km, mag. 13 600 \$ S.D. Auto 514-952-9908

NISSAN Altima 2002 3.5 SE, 32 000km, non-fumeur, 450-658-8391 soir, fin de sem.

NISSAN Altima GXE 99, aut., cuir, toit, Four vitres élect. 11 950\$. C.L. Inc. 450-430-3556

NISSAN Maxima GXE 2001, 38 000 km, pneus d'hiver, 23 495\$. 514-992-0021

NISSAN Maxima SE 97, noir, 140 000 km, 12 900 \$

NISSAN Maxima SE 97, noir, 140 000 km, 12 900 \$

NISSAN Maxima SE 97, noir, 140 000 km, 12 900 \$



Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces
cyberpresse.ca/necrologie

INDEX DES DÉCÈS

BENOÎT (MAILHOT), Claudette
Montréal
DIONNE, Soeur Eva, s.p.
Montréal
DUPUY (Comtois), Juliette
St-Laurent
FILION-CYR, Gisèle
Saint-Jérôme
GOSSELIN (Carrier), Lucille
Longueuil
LANGÉVIN, Dr Pierre
Montréal
LEHOUX MYRE, Rita
Montréal
SAVARD, Alphonse

N'oubliez pas de commander votre signet
cyberpresse.ca/necrologie

DÉCÈS

DIONNE, Eva, s.p.
en religion: **S. Germaine du-Bon-Pasteur**
À la Maison mère des Soeurs de la Providence de Montréal, le 18 juillet 2003, à l'âge de 93 ans, est décédée Soeur Eva Dionne, fille de feu Joseph Dionne et de feu Marie Vallée, de Blind River "On". Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil sa belle-soeur Mme Jules Dionne, ainsi que des neveux et nièces, parents et ami-e-s. La défunte sera exposée le 21 juillet à 13 h, à la **Maison mère des Soeurs de la Providence 5655, rue de Salaberry Montréal (Qc), H4J 1J5**
Célébration de la Parole le 21 juillet à 19 h 30. Les funérailles auront lieu à la chapelle le 22 juillet à 13 h 30. Inhumation au cimetière Repas St-François d'Assise, 6393 rue Sherbrooke Est, Montréal

DUPUY (Comtois), Juliette
1907 - 2003
À St-Laurent, le 18 juillet 2003, à l'âge de 95 ans, est décédée dans la sérénité, Juliette Comtois, épouse de feu Georges-Henry Dupuy. Elle laisse dans le deuil ses enfants Michèle (Jacques Godin), Ginette (Marcel Dubuc), Jean, Daniel, ses onze petits-enfants, ses huit arrière-petits-enfants, sa soeur Lucille Montpetit, ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire Urgel Bourgie 790, avenue Ste-Croix, St-Laurent www.urgelbourgjie.com**
Les funérailles auront lieu le mardi 22 juillet 2003 à 10 h en la chapelle mariale de la paroisse St-Laurent, 805, avenue Ste-Croix, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: lundi de 14 h à 22 h, mardi à partir de 9 h. La famille remercie bien sincèrement le personnel de la résidence Monaco pour son dévouement.

FILION-CYR, Gisèle
1917 - 2003
À l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme, le samedi 19 juillet 2003, est décédée à l'âge de 86 ans, Mme Gisèle Filion-Cyr, épouse de feu Lucien Cyr. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gérard (Denise Bertrand), François (Rita Filion), Lucie (Réal Proulx), Gilles (Denise Demers), Lise (Mercier Crispin), Pauline (Gérard Binette), Pierrette (Yvan Bélanger), Isabelle et Richard (Lyette Therrien), plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que ses soeurs Magella (feu Réal Paquin) et Denise (Gustave Le-roux), son frère Berthier Filion (Marie-Rose Therrien), ses belles-soeurs Jeannette Paquin épouse de feu Ange-Aurèle Filion et Jacqueline Richer épouse de feu Laurent Filion, son beau-frère Ubald Leroux époux en premières noces de feu Lucille Filion. Elle laisse également de nombreux neveux et nièces, cousins, cousines et amis.
Mme Cyr était avantagusement connue puisqu'elle a été pendant plus de trente ans propriétaire de l'épicerie de quartier Marché Éclair, sur la rue Gauthier à Saint-Jérôme. Elle fut également membre de plusieurs organismes comme les Filles d'Isabelle, des cercles d'amitié et des clubs de l'Âge d'Or. Elle sera exposée au salon **Desrosiers & Fils inc. 10, de Martigny Est, Saint-Jérôme Tél. (450) 432-9705**
le dimanche 20 juillet à 14 heures et le service funèbre sera chanté à l'église Ste-Paule, le lundi 21 juillet à 11 heures, suivi de l'inhumation au cimetière de Saint-Jérôme. Ouverture lundi à 9 heures.

SAVARD, Alphonse
1916 - 2003
Le vendredi 18 juillet 2003, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Alphonse Savard, époux de Claire Renaud. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Jocelyne (Jean Lemay), Nicole, Pierre (Denise Dubé) et Guy, ses petits-enfants Catherine, Jean-Martin et Marie-Eve, ainsi que son beau-frère Hector Renaud (Rietta Bureau), ses belles-soeurs Simone Renaud et Alice Audet Savard, et autres parents et amis. La famille accueillera parents et amis au **Complexe funéraire Magnus Poirier inc. 222, boul. des Laurentides, Laval**
Les funérailles auront lieu le mardi 22 juillet à 11 h en l'église St-Claude, 80 Meunier, Laval-des-Rapides. Heures des visites: lundi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mardi dès 9 h. Des dons à la Fondation de l'hôpital Sacré-Coeur seraient appréciés.

PRIÈRES

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. J.M.K

À la mémoire de...

Tout communiqué d'avis de décès publié dans La Presse sera plastifié et remis gratuitement à la famille éprouvée.

514.285.6816 **La Presse**



BENOÎT (MAILHOT), Claudette
1945 - 2003

À Montréal, le 18 juillet 2003, est décédée à l'âge de 58 ans, Claudette Mailhot Benoit, épouse de Pierre Benoit. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Patrick (Mélanie Dufort), Lucie (Sébastien Leblanc), Philippe et Maxime, sa soeur Denise (Robert Savoie), son neveu Jean-Pierre et sa nièce Sophie, ses beaux-frères, belles-soeurs, parents et amis. Au cours des dernières années, Claudette s'était particulièrement distinguée dans la danse classique où elle avait remporté de nombreux prix et distinctions avec l'équipe Arthur Murray. Personnalité douce et chaleureuse, elle s'était fait de nombreux amis par son dévouement et sa jovialité.

La famille recevra les parents et amis au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
1255, avenue Beaumont, Ville Mont-Royal
www.urgelbourgjie.com

le dimanche 20 juillet de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu le lundi 21 juillet en l'église St-Joseph du Mont-Royal, boul. Laird, à Ville Mont-Royal, à 11 h. Prière de ne pas envoyer de fleurs, des dons à la Résidence des soins palliatifs de l'Ouest-de-l'Île, 265 André-Brunet, Kirkland, H9H 3R4, seraient appréciés.



LEHOUX MYRE, Rita
1926 - 2003

À l'hôpital Notre-Dame de Montréal, le 16 juillet 2003, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Rita Lehoux Myre, épouse de Raymond Myre. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille Michèle (Michel Girardeau), ses petits-enfants André et Stéphanie, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis(es).

Les funérailles seront célébrées le lundi 21 juillet 2003 à 11 heures. Selon sa volonté, elle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances dès 10 heures à:

Église St-Jean-Vianney
6421, 25e Avenue, Montréal

Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Direction Alfred Dallaire inc.
Tél.: 514-270-3112

On n'est jamais trop prudent

MARTINE LACROIX
LE BRIDGE
collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

Donneur : sud				
Vulnérabilité : Tous				
NORD				
♠ R 10 4				
♥ A R 10				
♦ D 9 7 6				
♣ 9 7 5				
OUEST				
♠ D 7 6 5 3 2				
♥ 6 5 4				
♦ 8				
♣ A 10 2				
EST				
♠ V 9				
♥ D 7 2				
♦ V 10 2				
♣ D V 8 6 4				
SUD				
♠ A 8				
♥ V 9 8 3				
♦ A R 5 4 3				
♣ R 3				
Les enchères:				
OUEST	NORD	EST	SUD	
—	—	—	1 SA	
—	3 SA	Tous passent		
Entame : Le 5 de pique.				

Sur le 5 de pique, vous appelez le 4 et Est fournit le 9. Comment continuez-vous ?

Faites un plan de jeu avant d'appeler la carte du mort à la première levée. Bien des contrats échouent parce que le déclarant a négligé de faire un plan.

Faut-il gagner le premier pique ou laisser passer ? Si vous duquez, Est change à trèfle et la défense prend les six premières levées. Ce n'est pas une bonne idée de duquer une levée quand le retour dans une autre couleur met votre contrat en danger.

Ah! Vous n'êtes pas d'accord avec la carte que j'ai désignée sur l'entame ? C'est bien. Cela prouve que vous avez fait un plan de jeu avant d'appeler une carte. Voici ce qui serait arrivé si vous m'aviez écoutée. Vous gagnez l'entame avec l'As de pique et vous jouez trois tours de carreau, car la couleur s'avère partagée 3-1. Le 9 vous bloque au mort et je vous ai fait gaspiller votre seule entrée... À la levée numéro un, si vous m'avez contredite et appelé le Roi de pique, vous auriez conservé cette précieuse entrée...



GOSSELIN (Carrier), Lucille
1922 - 2003

À Longueuil, le 18 juillet 2003, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Lucille Carrier, épouse de feu Marc Gosselein. Elle laisse dans le deuil ses enfants Christiane, Céline (Guy Desroches), Lorraine (Bérard Lavoie) et Louis F. (Danielle Boisvert), ses petits-enfants Eliane-Mai Nguyen (Patrick Jasmin), Pascal-Vinh Nguyen (Isabelle Beaudin), son arrière-petite-fille Salomé-Kiéu Lan, beau-frère, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Jacques Cartier Urgel Bourgie
1025, St-Laurent Ouest, Longueuil
www.urgelbourgjie.com

Les funérailles auront lieu le dimanche 20 juillet à 21 h, en la chapelle du complexe. Un autre service religieux aura lieu le lundi 21 juillet à 14 h, en l'église St-Joseph, 291 St-Joseph, Lévis (Lauzon), et de là au cimetière Mont-Marie. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13 h.

GÉNIES EN HERBE 1051#

ghpanto@videotron.ca

A- SPORTS ET LOISIRS

- Comment s'appelle la science ou le sport qui consiste à explorer des cavernes ?
- À quel sport associez-vous la Coupe América ?
- Comment appelle-t-on le meneur de jeu dans un casino ?
- Quelle est la normale au golf ?
- Quelle sorte de chasse, désormais interdite au Royaume-Uni, utilise une meute de chiens ?

B- DÉFINITIONS

Les réponses commencent par C

- Dans la marine à voile, ce terme désigne une voile carrée hissée au-dessus du perroquet.
- Ancienne capitale de l'Inde, aujourd'hui capitale du Bengale occidental et titre d'une comédie musicale.
- Sport inventé en Écosse en 1510 qui consiste à expédier une pierre vers une cible appelée « maison ».
- Grande jupe bouffante posée sur une armature, à la mode du XIXe siècle jusqu'aux années 60.
- Organisation créée par les mafios américains en 1920.

C- LANGUE

- Complétez le proverbe : Qui trop embrasse...
- Quel est le sens de la racine « mis- » dans : misanthrope ?
- Épelez le nom de la nouvelle ville fusionnée au sud de Montréal.
- Comment appelle-t-on, en français, le rapprochement des mots « vanter - venter » ?
- Comment appelle-t-on le rapprochement des mots « danger - péril » ?



À établi la première école de Ville-Marie.

SOLUTION DANS LE CAHIER DES PETITES ANNONCES

LANGÉVIN, Dr Pierre, pédiatre

1922 - 2003
À Montréal, le 18 juillet 2003, est décédé le Dr Pierre Langevin, à l'âge de 80 ans. Il était l'époux de Renée David, le père de Dominique, Marie-José (Denis Gauthier), Jean-François (Chantal Léger) et de Pierre-Nicolas (Janik Des Granges), le grand-père de Marie-Dominique, Laurence, Justine, Pierre-Marc, Alexis, Francis, Rémi, Bruno et Sophianne. Il était le frère de feu Anne-Marie, Noëlla (feu Louis Robin), feu Louise, Hélène, feu Jean (Madeleine Martel) et Françoise Langevin, le beau-frère de Jacqueline David (Jean-Paul Goudreau), feu Jean David (feu Jane Toy), Raymond David (Marie Beaudry), feu Dr André David (Shirley Roach), Dr Claude David (Betty Gallagher), feu Marcelle David (Gaston Boulanger) et Dr Paul-Robert David (Monique Normandin). Il avait également de nombreux neveux et nièces. Pédiatre et chef du service de pédiatrie de l'hôpital Notre-Dame pendant plus de 40 ans, il a été l'Oncle Pierre de nombreux petits patients. Il sera exposé au salon

Alfred Dallaire I MEMORIA
1111, avenue Laurier Ouest, Montréal (514) 270-3112

le lundi 21 juillet 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 22 juillet 2003 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le mardi 22 juillet à 14 h en l'église St-Germain, 28 avenue Vincent d'Indy et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Son épouse, Renée David, et ses enfants remercient du fond du cœur le personnel soignant du CLSC Côte-des-Neiges et de l'hôpital Notre-Dame de l'avoir accompagné dans sa longue maladie. Des dons à la Fondation de l'hôpital Notre-Dame seraient appréciés.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. T.H.



Quel était son prénom ?

D- BEAUX-ARTS

- L'Alte Pinakothek est située dans quelle ville ?
- Dans quelle région de quel pays se trouvent les fameuses carrières de marbre de Carrare ?
- Qui a rédigé les plans de la chapelle de Ronchamp et de la Cité radieuse ?
- Quel était le prénom de Rodin ?
- De quel style architectural est l'édifice des Coopérants, place de la cathédrale, à Montréal ?

E- SPECTACLES

- Comment appelle-t-on une piste aménagée pour une course de lévriers ?
- Quel cinéaste français d'origine russe a eu pour femmes Brigitte Bardot, Jane Fonda et Catherine Deneuve ?
- Qui anime le jeu questionnaire Jeopardy ! ?
- Pour avoir lu quel livre les moines du roman *Le Nom de la rose* meurent-ils ?
- Quelle souris, personnage de dessin animé, est la plus rapide de tout le Mexique ?

F- GÉOGRAPHIE

- Dans quel pays pourriez-vous passer des vacances à Capri ?
- Comment s'appelaient la ville de Toronto avant 1834 ?
- Quel fleuve arrose la ville de Belgrade ?
- La capitale de la Guyane française porte le nom d'une sorte de poivre. Quel est ce nom ?
- Dans quelle chaîne de montagnes est situé le mont Aconcagua ?



Cinéaste français

G- HISTOIRE

- En 1899, à quelle guerre le Canada participe-t-il à côté de l'Angleterre ?
- Qui a établi la première école de Ville-Marie en 1658 ?
- Des habitants déguisés en Indiens montent à bord des bateaux anglais et jettent la cargaison de thé à la mer pour protester contre la taxation. Sous quel nom cet événement est-il passé à l'histoire ?
- Quel mouvement fut fondé par le Montréalais Ludger Duvernay ?
- À la tête de quel organisme syndical Michel Chartrand a-t-il milité pendant plusieurs années ?

H- SCIENCES

- Quel arbre d'Afrique du Nord, portant le nom d'une célèbre chanteuse péruvienne, sert à fabriquer les laques et les vernis ?
- Qu'est-ce que l'étude du mouvement ?
- Quel instrument sert à détecter et à mesurer la radioactivité ?
- Quelle membrane enveloppe les poumons ?
- Sous quel autre nom est connu le paludisme ?

Peu de nichées d'hirondelles noires



PIERRE GINGRAS
À TIRE D'AILE

La vague de froid du printemps 2002 se fait encore sentir chez les hirondelles. Des dizaines de milliers d'entre elles sont mortes durant cette période et l'effet n'a pu se rétablir au cours de l'été. On s'attendait néanmoins à ce que les hirondelles soient un peu plus nombreuses au retour de leur migration, ce qui ne serait pas le cas, bien qu'il n'existe pas de données scientifiques à ce sujet.

On constate que, surtout chez les hirondelles noires, plusieurs nichoirs sont vides cette année, sauf quelques exceptions dont je fais heureusement partie.

Le comportement curieux des oiseaux, du moins dans mon complexe de 12 logements, suscite des interrogations. Lors de ma visite des lieux cette semaine pour saluer les locataires, j'ai constaté que, des huit appartements occupés depuis le début de la saison de reproduction, la moitié des nids étaient vides. Tout indique que certaines constructions ont été abandonnées en cours de route. Dans un cas, la marmaille avait déjà quitté le foyer familial.

Mais la véritable surprise est l'évolution des différentes nichées qui occupent les autres logements. À la porte numéro six, en bas à droite, deux petits grassouilleux, en pleine forme, sont presque prêts à voler.

Au numéro un, à gauche, en haut, deux rejetons, beaucoup moins âgés, mais recouverts de duvet. Sur le balcon, un cadavre. Impossible de savoir ce qui s'est passé. Mais l'oisillon dénudé est mort depuis un petit moment. De l'autre côté du nichoir, à la porte neuf, un oisillon en bas âge est en pleine santé. Enfin, dans le dernier logement, le numéro sept, il y a deux petits tout nus, âgés d'une journée ou deux, ainsi qu'un oeuf pas encore éclos, à moins qu'il ne soit stérile.

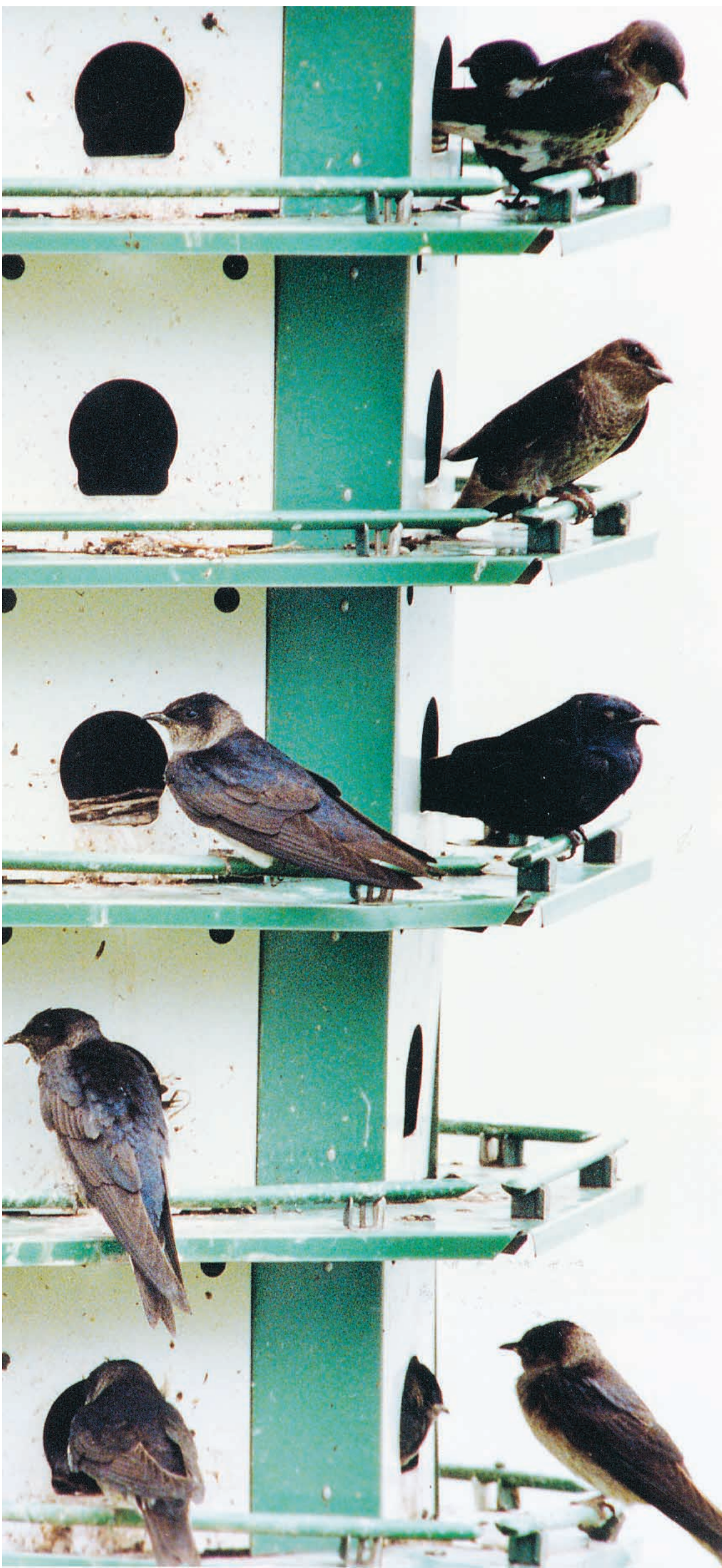
Ces hirondelles ont donc pondu à différents moments. Dans une colonie, il y a parfois un délai d'un mois entre la première et la dernière ponte. Mais en dépit de l'abandon de plusieurs nids, il s'agit du taux d'occupation le plus élevé du nichoir depuis son installation, il y a une quinzaine d'années. Record aussi quant au nombre d'oisillons.

Taux d'occupation peu élevé

Selon le président de l'Association des amateurs d'hirondelles du Québec, Gill LeRoux, je suis plutôt chanceux. Selon lui, les nichoirs sont presque déserts cette saison, à l'exception de quelques rares colonies qui restent prospères. Il signale, par exemple, que le nichoir de 64 logements érigé par l'organisme l'an dernier à Dorval est vide. Par ailleurs, les cinq complexes installés par la municipalité accueillent seulement trois couples sur une possibilité d'une centaine.

Par contre, la colonie de Thérèse Girard, au bord de la voie maritime, à Candiac, affiche presque complet. M^{me} Girard précise toutefois que seulement 200 nids sont disponibles cette saison par rapport à 300 au printemps 2002. Un autre ensemble de nichoirs, à Saint-Hubert cette fois, a aussi un taux d'occupation très élevé.

Les résultats ont cependant été moins intéressants en ce qui concerne les hirondelles rustiques (des granges) et les hirondelles bicolores, qui ont refusé de nicher chez moi en dépit des commodités mises à leur disposition. Pourtant, les premières nichaient dans un garage à 1 km de la maison alors que les autres ont voleté à quelques reprises au-dessus du terrain. J'avais trouvé deux hirondelles bicolores mortes dans autant de nichoirs au début de la saison, tuées probablement par des moineaux. Plusieurs lecteurs ont aussi déploré l'absence d'hirondelles bicolores dans leurs cabanes.



Le taux d'occupation des nichoirs à hirondelles noires est particulièrement faible cette année, exception faite de quelques colonies qui, elles, affichent presque complet.

Photo PIERRE McCANN, La Presse

Mésanges urbaines

L'ANIMAL doit constamment s'adapter à son environnement pour survivre ou améliorer la qualité de son existence. Pour certains, cette adaptation est surprenante.

En Angleterre, à l'époque où les laitiers déposaient leurs bouteilles en verre devant les portes, les mésanges charbonnières avaient appris à enlever le bouchon en carton pour s'abreuver. Si bien qu'il a fallu le modifier.

Cette semaine, dans son dernier numéro, le magazine scientifique *Nature* rapporte que dans la ville de Leiden, aux Pays-Bas, ces mésanges chantent plus fort que leurs congénères de la campagne, tout simplement pour mieux se faire entendre en dépit des nombreux bruits ambiants. Les mésanges ajustent leur chant selon leur environnement lorsqu'elles revendiquent un territoire, soutiennent les auteurs de l'article. Les oiseaux qui vivent en milieu urbain modifient leur registre de façon que leurs notes soient bien entendues des femelles en dépit des basses fréquences ambiantes. Selon les chercheurs, les difficultés qu'éprouvent les oiseaux urbains à se faire entendre de leurs semblables durant la période de reproduction pourraient avoir des conséquences néfastes sur l'accouplement et

éventuellement causer leur déclin, du moins en milieu urbanisé.

Espèce très répandue en Europe, de la Scandinavie à la Grèce en passant par l'Espagne, la mésange charbonnière est la plus grande des mésanges européennes. Sa taille est légèrement supérieure à celle de notre mésange à tête noire. Elle affectionne particulièrement les parcs, les jardins, les vergers et les forêts de feuillus et se présente volontiers aux mangeoires au cours de l'hiver, là où elle ne migre pas. Surtout insectivore, son régime alimentaire est aussi composé de petits fruits, de bourgeons et de graines.

Sa tête rappelle celle de sa cousine à tête noire, mais le dos et la poitrine sont jaunâtres ou verdâtres alors que les ailes et la queue sont bleuâtres. La mésange charbonnière niche souvent dans un nichoir et produit habituellement deux couvées par année totalisant de 12 à 20 petits. Mais comme c'est habituellement le cas chez les espèces de petite taille, le taux de mortalité est extrêmement élevé. À lui seul, l'épervier d'Europe dévore de 18 à 34 % des rejetons de ces mésanges.



En milieu urbain, la mésange charbonnière hausse le ton pour se faire entendre de ses congénères en raison des bruits ambiants, une facette de sa faculté d'adaptation. (Photo d'André Desrochers, tiré du volume *Secrets d'oiseaux* (éd. Le Jour), avec l'autorisation de l'éditeur.)

LE CARNET D'OBSERVATION

Les martinets de Columbus

J'ÉTAIS À Columbus (Ohio) en fin de semaine dernière afin de visiter l'immense foire horticole commerciale annuelle, le plus important événement du genre aux États-Unis.

Pas de visites ornithologiques au programme, mais quelques sorties à pied, au centre-ville. Deux observations : en dépit de la présence de plusieurs grands immeubles, on pouvait entendre quelques cardinaux rouges se répondre d'arbre en arbre, une situation plutôt cocasse en pleine ville, même si les arbres et les plates-bandes sont nombreux.

Et les martinets ramoneurs sont innombrables, volant parfois en groupes comptant une vingtaine d'oiseaux sinon plus. Un phénomène que je n'ai jamais observé à Montréal ou dans les environs. C'est qu'il y a à Columbus plusieurs vieux bâtiments ayant des cheminées. Au Québec, la population de martinets a diminué considérablement au cours des récentes années, justement parce que les lieux de nidification sont de plus en plus rares, les cheminées traditionnelles étant presque disparues du paysage.

Si l'oiseau nichait à l'époque dans les arbres creux, il s'installe aujourd'hui presque exclusivement dans les cheminées, le seul endroit d'ailleurs où il semble se percher.

Le martinet est un petit oiseau noir que l'on observe toujours en vol, habituellement à plusieurs dizaines de mètres au-dessus du sol. Il bat des ailes de façon très particulière, à un rythme saccadé. Espèce insectivore à laquelle s'intéresse le Service canadien de la faune, le martinet fait l'objet de recherches afin de mettre au point un type de cheminée artificielle qui lui convienne. J'ai d'ailleurs tenté l'expérience cette année, mais sans succès. Je vous en reparle.

Des jardinerie aux oiseaux

MON COURT séjour dans l'Ohio m'a amené à visiter plusieurs jardinerie dans le coin de Cleveland, un peu au sud du lac Érié. J'ai été étonné de voir que chaque entreprise consacre un espace important au matériel d'observation d'oiseaux, beaucoup plus qu'ici. Nichoirs et mangeoires de tous styles, accessoires, nourriture spécialisée, notamment pour les pics, les mésanges, le cardinal rouge et même le merlebleu de l'Est. Dans ce dernier cas, il s'agit d'un menu offert dans les mangeoires pour les oiseaux qui hivernent sur place : repas de granules composées d'arachides, de suif, de maïs et de raisins. Parmi les accessoires, j'ai remarqué une pièce en bois creux contenant une sorte de laine végétale recouverte d'un treillis métallique. Les oiseaux n'ont plus qu'à se servir de ce matériel pour tapisser l'intérieur de leur nid. Fait cocasse, on vend plusieurs dispositifs pour empêcher les écureuils d'accéder aux mangeoires et une panoplie de mangeoires... à écureuils.

Merle tardif

SI LES hirondelles sont plutôt rares cette année, les merles d'Amérique, eux, sont nombreux, du moins chez moi. L'un d'entre eux a même construit un nouveau nid en fin de semaine dernière. On y comptait deux oeufs, une couvée pour le moins tardive. Toutefois, si on se fie aux données de l'*Atlas des oiseaux nicheurs du Québec*, le merle peut pondre jusqu'à la fin de juillet. Cette espèce donne habituellement deux couvées par année.

Cacatoès en vue

NICOLE Tendland, une lectrice de Laval, a vu dimanche dernier, tout près de chez elle, un cacatoès manifestement en fugue. L'oiseau disait « allô ». Le perroquet a été observé au coin des rues Desmarreaux et Montmorency, tout près de la sortie 7 de l'autoroute 15. Avis au propriétaire.